

DEWALT®

www.DEWALT.com

DWE6005

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	10
English (original instructions)	16
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	22
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	28
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	34
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	40
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	46
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	52
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	58
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	64
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	70
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	76

Fig. A

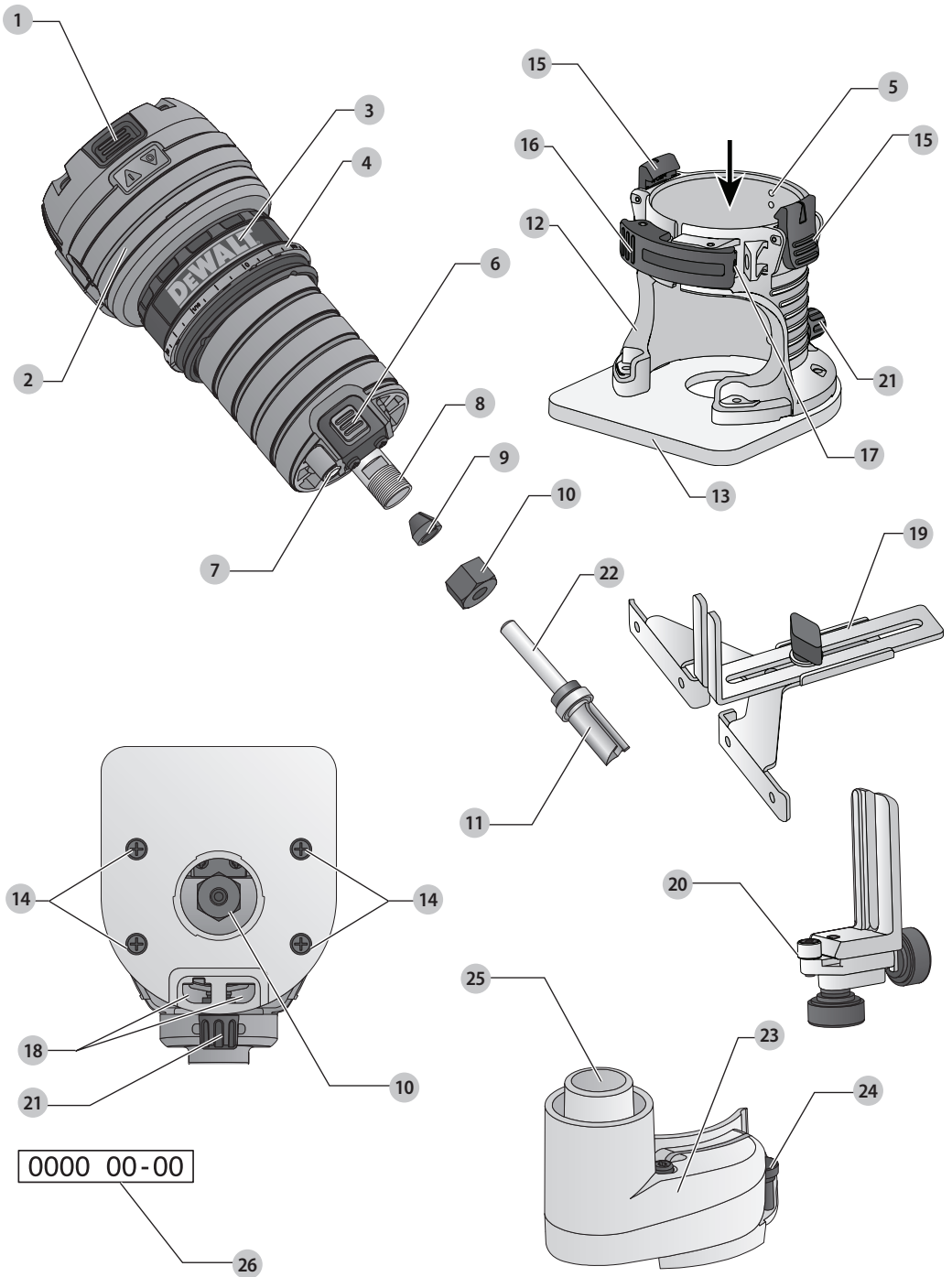


Fig. B

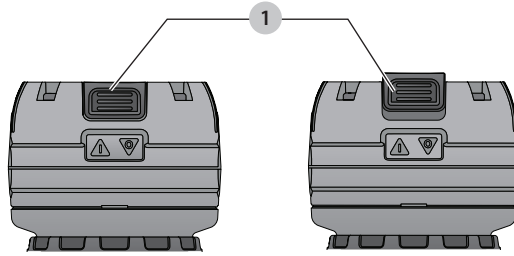


Fig. C

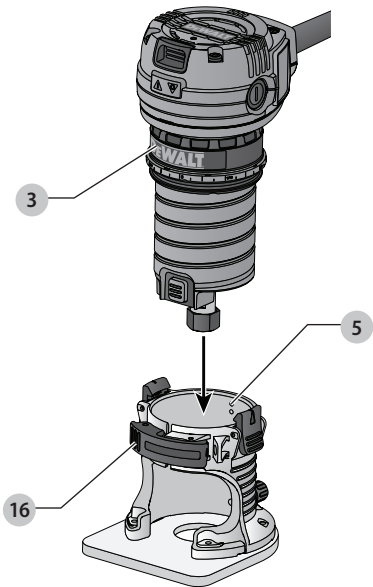


Fig. D

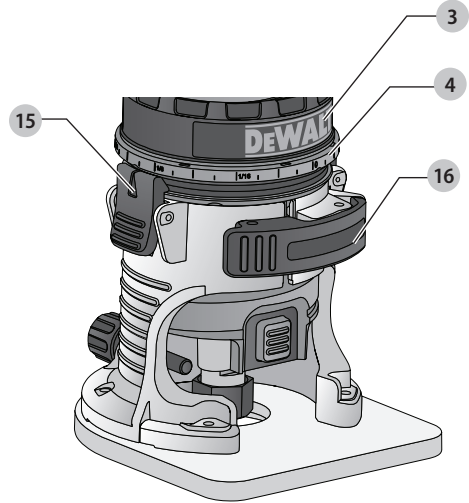


Fig. E

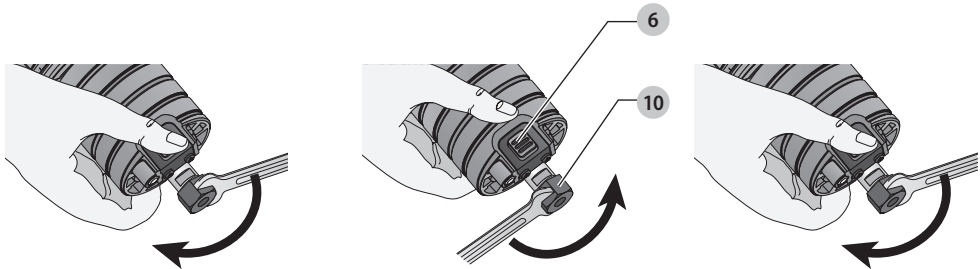


Fig. F

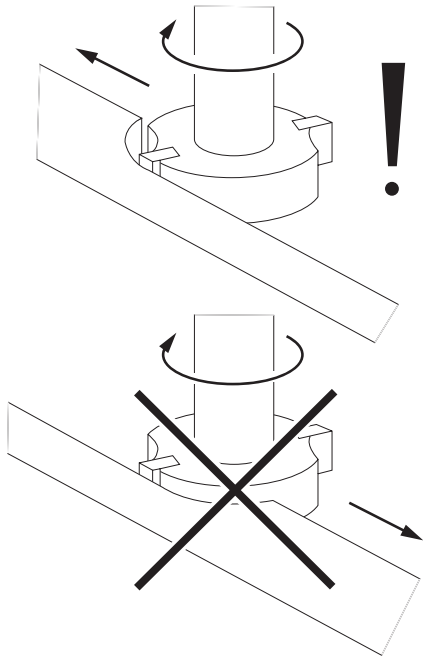


Fig. G

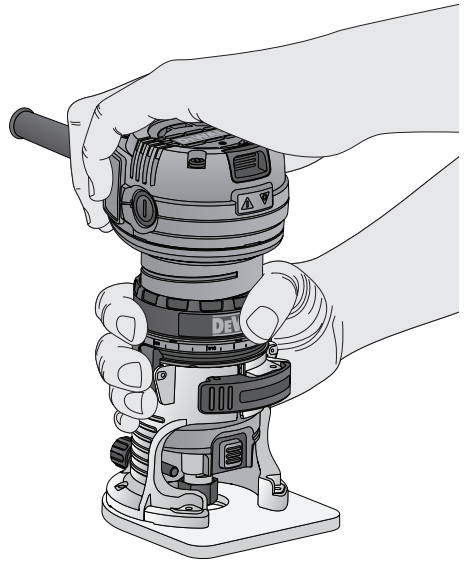
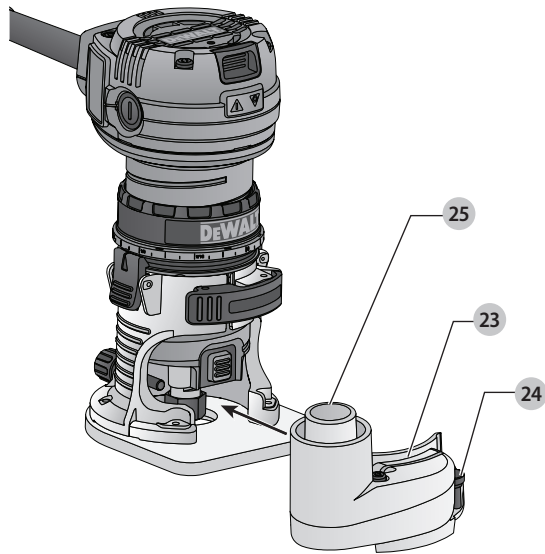


Fig. H



LAMINAT TRIMMER

DWE6005

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Spænding	V _{AC}	230	230	115
Type		1	1	1
Afgiven effekt	W	590	590	620
Tomgangshastighed	min ⁻¹	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Skæredybde	mm	22	22	22
Skærediameter (maks.)	mm	25,4	25,4	25,4
Spændtangsstørrelse (maks.)	mm	6	6,35	6,35
Vægt	kg	2,1	2,1	2,1
Støjværdier og vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN60745:				
L _{PA} (emissions lydtrykniveau)	dB(A)	78	78	78
L _{WA} (lydtrykniveau)	dB(A)	89	89	89
K (usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	3	3	3
Vibrationsemissionsværdi a _h =	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Usikkerhed K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN60745 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.



ADVARSEL: Det angivne vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrationsemissionen imidlertid variere. Det kan forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode markant.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration bør også tage højde for de gange, værktøjet slukkes, eller når det kører men ikke bruges til at arbejde. Det kan mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode markant.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisation af arbejdsmonstre.

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Laminat trimmer DWE6005

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010. Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rompel
Direktør for maskinteknik
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
06.03.2018



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.



FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, **vil resultere i død eller alvorlig personskade.**



ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kunne resultere i død eller alvorlig personskade.**



FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan resultere i mindre eller moderat personskade.**

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan resultere i produktskade.**



Angiver risiko for elektrisk stød.



Angiver brandfare.

Generelle sikkerhedsadvarsler

for elværktøjer



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til**

det arbejde, der skal udføres. Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

5) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Ekstra specielle sikkerhedsregler for trimmere

- **Hold det elektriske værktøj ved hjælp af gribeoverfladerne, fordi fræseren kan komme i kontakt med sin egen ledning.** Hvis en strømførende ledning skæres over, kan blotlagte metaldele på elværktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.
- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- **Kør aldrig med motorenheden, hvis den ikke er sat ind i et af overfræsereens fædder.** Motoren er ikke designet til håndholdt anvendelse.

- Brug altid lige-fræsere, sammenfalsnings-fræsere, profilfræsere, slidsefræsere eller rillede knive med en skaftediameter på 6 – 6,35 (1/4") mm, som svarer til størrelsen på spændtangen i dit værktøj.
- Anvend altid fræsere, der er egnede til en hastighed på 35000 min⁻¹ og er tilsvarende afmærket.



ADVARSEL: Anvend aldrig fræsere med en diameter, der overstiger den maksimale diameter angivet i tekniske data.

- For slidsefræsere **SKAL** den maksimale skaftediameter være 6,35 mm, og den maksimale diameter **SKAL** være 25,4 mm.
- For rillede knive **SKAL** den maksimale skaftediameter være 6,35 mm, den maksimale diameter **SKAL** være 25,4 mm, og den maksimale skæredybde **SKAL** være 4 mm.



ADVARSEL: Vi anbefaler brug af en reststrømsanordning med en reststrømskapacitet på 30mA eller mindre.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter: Hørenedsættelse.

- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.



Dit DeWALT-værktøj er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60745, og derfor er en jordledning ikke påkrævet.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den erstattes af en specialfremstillet ledning, der fås gennem DeWALT's serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Hvis en forlængerledning er påkrævet, skal du anvende en godkendt 3-koret forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid ruller helt ud.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Motorenhed
- 1 Spændtang 6 mm (6,35 / 1/4")
- 1 Skruetrækker # 17 mm
- 1 Lige hjørnестyr
- 1 Rullelejestyr
- 1 Støvopsamlingsadapter
- 1 Brugsvejledning
- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.



Bær høreværn.



Brug øjeværn.

Datocodeposition (Fig. A)

Datokoden **26**, der også inkluderer produktionsåret, er trykt på huset.

Eksempel:

2018 XX XX
Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- 1 Tænd/sluk-kontakt
- 2 Motorenhed
- 3 Dybdejusteringsring
- 4 Micro justeringssskala
- 5 Rillestifter
- 6 Spindellåseknop
- 7 LED lys
- 8 Spindel
- 9 Spændtang
- 10 Spændetangsmøtrik
- 11 Fræserbor (ikke inkluderet)
- 12 Sokkel
- 13 Underlag
- 14 Underlagsskruer
- 15 Hurtige udløsningstappe
- 16 Låsegreb
- 17 Justeringskrue til låsegreb
- 18 Styreskinne
- 19 Lige hjørnestyr
- 20 Rullelejestyr
- 21 Styreskrue
- 22 Fræserboraksel
- 23 Støvsamlingsadapter
- 24 Fingerskruer
- 25 Støvsugningåbning

Tilsigtet Brug

Din DEWALT DWE6005 laminattrimmer er et højpræcisions elektrisk værktøj med et lille fundament, der er designet for professionel trimning af træ- og plastlaminater.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne laminattrimmer er en professionel værktøjsmaskine.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERING



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr.

Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Indsæt motoren på fundamentet (Fig. A, C)

1. Åbn låsegrebet **16** på fundamentet.
2. Hvis dybdejusteringsringen **3** ikke findes på motoren, skær gevind **3** på motoren, indtil ringen er ca. halvejs mellem top og bund på motoren som vist. Indsæt motoren i fundamentet ved at indpasse rillen bag på motoren med rillestifterne **5** på fundamentet. Skub motoren ned, indtil dybdejusteringsringen smækker på plads.
3. Justér fræsedybden ved at dreje dybdejusteringsringen. Se **Justering af skæredybde**.
4. Luk låsegrebet **16** når den ønskede dybde er opnået. For informationer om indstilling af skæredybde, se **Justering af skæredybde**.

Justering af låsegreb (Fig. A)

Der bør ikke anvendes magt til at fastspænde låsegrebet **16**. Anvendelse af magt kan ødelægge fundamentet.

Når låsegrebet er fastspændt, skal motoren ikke kunne bevæge sig i fundamentet.

Det er nødvendigt at justere, hvis låsegrebet ikke kan spændes fast uden anvendelse af magt, eller hvis motoren bevæger sig i foden efter fastspænding.

Justering af låsegrebets fastspænding

1. Åbn låsegrebet **16**.
2. Skru ved hjælp af en 2 mm sekskantnøgle gradvist skruen **17** i. Når du drejer skruen med uret strammes grebet, mens drejning mod uret løsner grebet.

Motor hurtigudkobling (Fig. D)

1. Åbn låsegrebet **16** på fundamentet.
2. Hold fast ved motorenheden med den ene hånd, mens du trykker begge hurtig udkoblingstappe **15** ned.
3. Hold med den anden hånd fast i foden og træk i motoren fra foden.

På- og afmontering af et fræserbor (Fig. A, E)

BEMÆRK: Bor er ikke inkluderet, men findes som tilbehør.

1. Adskil motorenheden **2** fra fundamentet.

- Hold motorenheden **2** mens du trykker på spindellåseknappen **6**.
- Indsæt fræserakslen **22** i spændtangen **9**.
- Spænd spændtangsmøtrikken **10** ved hjælp af 17 mm skruenøglen.
- Du demonterer fræseren ved at holde på motorens aksel, mens du trykker på spindellåsen **6**.
- Løsn ved hjælp af 17 mm skruetrækkeren, spændtangsmøtrikken **10** nogle få omdrejninger og demonter fræseren.

Udskiftning af spændtangen (Fig. A, E)

Laminatfræseren er forsynet med en 6 mm spændtang, der er fastgjort til værktøjet. (GB / LX kantskærere leveres med en 1/4" spændetang.)

- Løsn spændtangsmøtrikken **10** helt.
- Demontér spændtangen **9** og udskift den.
- Løsn spændtangsmøtrikken **10**.

BEMÆRK: Spænd aldrig spændtangsmøtrikken **10** før overfræserboret er installeret i den. Stramning af en tom spændtangsmøtrik selv manuelt kan beskadige spændtangen **9**.

Justering af skæredybde (Fig. C, D)

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Utilsiget start kan medføre kvæstelser.

- Vælg og installer den ønskede fræser. Se **På- og afmontering af et fræserbor**.
- Monter motoren på fundamentet, sørg for at fundamentet er fastgjort til dybdejusteringsringen **3**. Anbring laminattrimmeren på arbejdsområdet.
- Åbn låsegrebet **16** og drej dybdejusteringsringen **3**, indtil fræseren rører ved arbejdsområdet. Når du drejer ringen med uret, hæves fræseren, mens det sænkes, når du drejer det mod uret.
- Drej den micro indstillelige skala **8** med uret, indtil 0 på skalaen flugter med markøren på hurtig udkoblingstappe **15**.
- Drej dybdejusteringsringen, indtil markøren flugter med den ønskede dybde for fræsermarkeringen på micro indstillingsskalaen. **BEMÆRK:** Hvert mærke på den indstillelige skala repræsenterer en dybdeændring på 0,5 mm.
- Luk låsegrebet **16** for at låse foden.

Fastgørelse af støvopsamlingsadapteren (Fig. H)

Støvopsamlingsadapter **23** kan fastgøres til forsiden på underlaget under låsegrebet som vist i Figur H. Spænd begge fingerskruer **24** med hånden og fastgør en vakuumslange til støvopsamlingsåbning **25**.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Utilsiget start kan medføre kvæstelser.

Korrekt håndposition (Fig. G)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på motorfundamentet med den anden hånd på motordækslet som vist.

Starte og stoppe motoren (Fig. A, B)

For at tænde, træk tænd/sluk-kontakten **1** op. Du slukker for enheden ved at trykke kontakten tilbage ned i motorhuset. Se Figur B.

Anvendelse af et hjørnestyrt (Fig. A)

Et hjørnestyrt er inkluderet sammen med din laminattrimmer til brug sammen med ikke styrede krumme eller lige opgaver.

- Fjern skruen **21** bag på det faste fundament.
- Skub hjørnestyret ind i hjørnestyreskinne **18** bag på det faste fundament. Stram hardware.

BEMÆRK: Du fjerner hjørnestyret i omvendt rækkefølge. Efter afmontering af hjørnestyret anbring altid skruen **21** i opbevaringshullet bag på fundamentet for at undgå, at den går tabt.

Føderetning (Fig. F)

Føderetningen er meget vigtig ved trimning og kan gøre forskellen mellem et succesfyldt job og et ødelagt projekt. Figur F viser den korrekte føderetning for nogle typiske fræsninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit DeWALT-elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Utilsiget start kan medføre kvæstelser.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring



ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

■ Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

KANTENFRÄSER

DWE6005

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Spannung	V_{ws}	230	230	115
Typ		1	1	1
Abgabeleistung	W	590	590	620
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Fräskorbhub	mm	22	22	22
Fräser-Durchmesser (max.)	mm	25,4	25,4	25,4
Spannzangengröße (max.)	mm	6	6,35	6,35
Gewicht	kg	2,1	2,1	2,1
Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN60745.				
L_{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (Schallleistungspegel)	dB(A)	89	89	89
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3	3	3
Vibrationskennwert a_{rh} =	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Unsicherheitswert K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN60745 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



WARNUNG: Der angegebene Vibrationsemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann die Vibrationsemission verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrationsstärke sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Es sind zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutze der Betriebsperson vor den Auswirkungen der Vibration in Betracht zu ziehen, z. B.: Wartung des Gerätes und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation des Arbeitsablaufes.

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Kantenfräser DWE6005

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rempel
Technischer Direktor
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510 Idstein, Deutschland
06.03.2018



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen **oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen **oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann**.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.**

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder die Akkus vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerschikbaar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kantenfräsen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Werkzeug die eigene Anschlussleitung berühren könnte.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Nehmen Sie niemals die Motoreinheit in Betrieb, wenn sie nicht in einen der Fräskörbe eingesetzt ist.** Der Motor ist nicht dazu geeignet, mit der Hand gehalten zu werden.
- Verwenden Sie nur gerade Fräser, Falzfräser, Profilfräser, Nutenfräser oder Rillennmesser mit einem Schaftdurchmesser von 6 – 6,35 (1/4") mm, der der jeweiligen Spannzange entspricht.
- Verwenden Sie nur Fräser, die sich für eine maximale Drehzahl von mindestens 35000 min⁻¹ eignen und entsprechend gekennzeichnet sind.



WARNUNG: Verwenden Sie nie Fräser, deren Durchmesser größer ist als der in den technischen Daten angegebene Höchstdurchmesser.

- Bei Nutenfräsern **MUSS** der maximale Schaftdurchmesser 6,35 mm und der maximale Durchmesser **MUSS** 25,4 mm betragen.
- Bei Rillennessern **MUSS** der maximale Schaftdurchmesser 6,35 mm, der maximale Durchmesser **MUSS** 25,4 mm und die maximale Schnittbreite **MUSS** 4 mm betragen.



WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Beeinträchtigung des Gehörs.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Ihr DEWALT-Gerät ist gemäß EN60745 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, dass bei der DEWALT Kundendienstorganisation erhältlich ist.

(CH) Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

(CH) Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie ein zugelassenes 3-adriges Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme dieses Elektrowerkzeugs geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1,5 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Motoreinheit
- 1 Spannzange 6 mm (6,35 / 1/4")
- 1 Gabelschlüssel # 17 mm
- 1 Gerade Kantenführung
- 1 Rollenlagerführung
- 1 Spanabsauganschluss
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Datumscodes **26**, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2018 XX XX
Herstelljahr

Beschreibung (Abb. A)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Motoreinheit
- 3 Tiefeneinstellung
- 4 Mikroinstellskala
- 5 Kerbstifte
- 6 Spindelarretierung
- 7 LED-Leuchten
- 8 Spindel
- 9 Spannzange
- 10 Spannzangenmutter
- 11 Fräser-Bit (nicht enthalten)
- 12 Rahmen
- 13 Unterplatte
- 14 Unterplattenschrauben
- 15 Laschen mit Schnellspannung
- 16 Feststellhebel
- 17 Einstellschraube für Feststellhebel
- 18 Führungsschlitz
- 19 Gerade Kantenführung
- 20 Rollenlagerführung
- 21 Führungsschraube
- 22 Fräser-Bit-Schaft
- 23 Spanabsauganschluss
- 24 Rändelschrauben
- 25 Staubabsauganschluss

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die DEWALT DWE6005 Kantenfräse ist ein Präzisions-Elektrowerkzeug mit kompakter Grundplatte, das für den professionellen Gebrauch entwickelt wurde, und zwar schwerpunktmäßig für das Kantenfräsen von Holz- und Kunststoffplatten.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Kantenfräse ist ein Elektrowerkzeug für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Einsetzen des Motors in den Sockel

(Abb. A, C)

1. Öffnen Sie den Feststellhebel **16** am Sockel.
2. Wenn sich der Tiefeneinstellung **3** nicht am Motor befindet, drehen Sie den Ring **3** auf den Motor, bis sich der Ring auf halbem Weg zwischen dem oberen und unteren Ende des Motors befindet. Setzen Sie den Motor in den Sockel, indem Sie die Rille am Motor an den Führungsstiften **5** am Sockel ausrichten. Schieben Sie den Motor nach unten, bis der Tiefeneinstellung einrastet.
3. Stellen Sie die Frästiefe durch Drehen des Tiefeneinstellings ein. Siehe dazu **Schnitttiefeinstellung**.
4. Schließen Sie den Feststellhebel **16** wenn die gewünschte Tiefe erreicht ist. Informationen zum Einstellen der Schnitttiefe siehe **Schnitttiefeinstellung**.

Feststellhebeleinstellung (Abb. A)

Verwenden Sie keine übermäßige Kraft, um den Feststellhebel **16** zu arretieren. Übermäßiger Kraftaufwand kann den Sockel beschädigen.

Wenn der Feststellhebel arretiert ist, darf sich der Motor im Sockel nicht mehr bewegen.

Eine Einstellung ist notwendig, wenn sich der Feststellhebel nicht ohne übermäßigen Kraftaufwand arretieren lässt oder wenn sich der Motor nach dem Arretieren im Sockel bewegt.

Einstellen der Arretierkraft des Feststellhebels

1. Öffnen Sie den Feststellhebel **16**.
2. Drehen Sie die Einstellschraube für den Feststellhebel **17** mit einem 2 mm-Sechskantschlüssel in kleinen Schritten. Drehen im Uhrzeigersinn zieht den Hebel fest, Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn lockert ihn.

Motorschnellverschluss (Abb. D)

1. Öffnen Sie den Feststellhebel **16** am Sockel.
2. Fassen Sie die Motoreinheit mit einer Hand und drücken Sie beide Schnellspannaschen **15** herunter.
3. Greifen Sie mit der anderen Hand den Sockel und ziehen Sie den Motor vom Sockel ab.

Auswechseln eines Fräser-Bits (Abb. A, E)

HINWEIS: Bits gehören nicht zum Lieferumfang, sind aber als Zubehör erhältlich.

1. Bauen Sie die Motoreinheit **2** vom Sockel ab.
2. Halten Sie die Motoreinheit **2** fest, während Sie die Spindelarretierung **6** drücken.
3. Stecken Sie den Schaft des Fräsers **22** ganz in die Spannzange **9** hinein.

4. Ziehen Sie die Spannzangenmutter **10** mit dem 17-mm-Gabelschlüssel an.
5. Zum Herausnehmen des Fräsers halten Sie die Motorwelle fest und drücken Sie die Spindelarretierung **6**.
6. Lösen Sie die Spannzangenmutter **10** einige Umdrehungen mit dem 17-mm-Gabelschlüssel und nehmen Sie den Fräser heraus.

Auswechseln der Spannzange (Abb. A, E)

Bei der Lieferung der Kantenfräse befindet sich eine 6-mm-Spannzange im Elektrowerkzeug. (GB/LX-Trimmer sind mit einem 1/4"-Spannfutter ausgestattet.)

1. Lösen Sie die Spannzangenmutter **10** völlig.
2. Nehmen Sie die Spannzangeneinheit **9** heraus und setzen Sie eine neue ein.
3. Ziehen Sie die Spannzangenmutter **10** an.

HINWEIS: Ziehen Sie die Spannzangenmutter **10** nie an, ohne zuerst ein Fräser-Bit eingesetzt zu haben. Das Festziehen einer leeren Spannzangenmutter, auch wenn dies von Hand geschieht, kann die Spannzange **9** beschädigen.

Schnitttiefeinstellung (Abb. C, D)



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

1. Wählen Sie einen geeigneten Fräser und installieren Sie ihn. Siehe dazu **Auswechseln eines Fräser-Bits**.
2. Setzen Sie den Motor in den Sockel ein, dabei muss der Sockel am Einstellring **3** befestigt sein. Platzieren Sie den Kantenfräser auf dem Werkstück.
3. Öffnen Sie den Feststellhebel **16** und drehen Sie den Tiefeneinstellung **3**, bis der Fräser das Werkstück berührt. Drehen im Uhrzeigersinn hebt den Fräser, Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn senkt ihn ab.
4. Drehen Sie die Mikroinstellskala **4** im Uhrzeigersinn, bis sich die 0 an der Skala über dem Zeiger an der Schnellspannasche befindet.
5. Drehen Sie den Tiefeneinstellung, bis der Zeiger mit der gewünschten Schnitttiefe an der Markierung an der Mikroinstellskala befindet. **HINWEIS:** Jede Markierung an der Einstellskala entspricht einer Tiefenänderung von 0,5 mm.
6. Schließen Sie den Feststellhebel **16**, um den Sockel zu arretieren.

Anbringen des Staubabsaugadapters (Abb. H)

Der Staubabsaugadapter **23** kann an der Vorderseite der Unterplatte unter dem Feststellhebel angebracht werden, siehe Abbildung H. Ziehen Sie beide Rändelschrauben **24** von Hand fest und bringen Sie einen Saugschlauch am Staubabsauganschluss **25** an.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

! **WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

! **WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Haltung der Hände (Abb. G)

! **WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

! **WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Für die richtige Haltung befindet sich eine Hand am Motorsockel und die andere Hand an der Motorabdeckung, siehe Abbildung.

Ein- und Ausschalten des Motors (Abb. A, B)

Zum Einschalten ziehen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** hoch. Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter wieder in das Motorgehäuse zurück. Siehe dazu Abbildung B.

Verwenden einer Kantenführung (Abb. A)

Zum Lieferumfang Ihres Kantenfräasers gehört eine Kantenführung, die bei nicht-gesteuerten Bits für gebogene oder gerade Anwendungen eingesetzt wird.

1. Entfernen Sie die Schraube **21** in der Rückseite des festen Sockels.
2. Schieben Sie die Kantenführung in den Kantenführungsschlitz **18** an der Rückseite des festen Sockels. Ziehen Sie sie gut fest.

HINWEIS: Führen Sie zum Entfernen der Kantenführung die obigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge aus. Setzen Sie nach dem Entfernen der Kantenführung die Schraube **21** immer zur Aufbewahrung in die Bohrung an der Rückseite des Sockels ein, damit sie nicht verloren geht.

Zufuhrrichtung (Abb. F)

Die Zufuhrrichtung ist beim Kantenfräsen sehr wichtig und kann den Unterschied zwischen erfolgreicher Arbeit und einem ruinierten Projekt ausmachen. Abbildung F zeigt die richtige Zufuhrrichtung für einige typische Schnitte.

WARTUNG

Ihr DEWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

! **WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen

oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung

! **WARNUNG:** Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

! **WARNUNG:** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Optionales Zubehör

! **WARNUNG:** Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

LAMINATE TRIMMER

DWE6005

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Voltage	V_{AC}	230	230	115
Type		1	1	1
Power output	W	590	590	620
No load speed	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Cutting depth	mm	22	22	22
Cutters diameter (max)	mm	25.4	25.4	25.4
Collet size (max)	mm	6	6.35	6.35
Weight	kg	2.1	2.1	2.1
Noise values and vibration values (triax vector sum) according to EN60745:				
L_{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (sound power level)	dB(A)	89	89	89
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3	3	3
Vibration emission value a_{hv} =	m/s^2	< 2.5	< 2.5	< 2.5
Uncertainty K =	m/s^2	1.5	1.5	1.5

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Laminate Trimmer DWE6005

DEWALT declares that these products described under

Technical Data are in compliance with:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Director Engineering
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
06.03.2018



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing**

power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Rules for Trimmers

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Never run the motor unit when it is not inserted in one of the router bases.** The motor is not designed to be handheld.
- Always use straight-cutters, rabbit-cutters, profile cutters, slotter cutters or grooved knives with a shank diameter of 6 – 6.35 (1/4") mm which corresponds to the size of the collet in your tool.
- Always use cutters suitable for a speed of 35000 min⁻¹ and marked accordingly.



WARNING: Never use cutters with a diameter exceeding the maximum diameter indicated in the technical data.

- For slotter cutters, the maximum shank diameter **MUST** be 6.35 mm and the maximum diameter **MUST** be 25.4 mm.
- For grooved knives, the maximum shank diameter **MUST** be 6.35 mm, the maximum diameter **MUST** be 25.4 mm and the maximum cutting width **MUST** be 4 mm.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your DEWALT tool is double insulated in accordance with EN60745; therefore no earth wire is required.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

- 1 Motor unit
- 1 Collet 6 mm (6.35 / 1/4")
- 1 Wrench # 17 mm
- 1 Straight edge guide
- 1 Roller bearing guider
- 1 Dust Extraction Adaptor
- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **26**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2018 XX XX
Year of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 On/off switch
- 2 Motor unit
- 3 Depth adjustment ring
- 4 Micro adjustment scale
- 5 Groove pins
- 6 Spindle lock button
- 7 LED lights
- 8 Spindle
- 9 Collet
- 10 Collet nut
- 11 Cutter bit (not included)
- 12 Base
- 13 Sub-base
- 14 Sub-base screws
- 15 Quick release tabs
- 16 Locking lever
- 17 Locking lever adjustment screw
- 18 Guide slot
- 19 Straight edge guide
- 20 Roller bearing guide
- 21 Guide screw
- 22 Cutter bit shaft
- 23 Dust extraction adaptor
- 24 Finger screws
- 25 Dust exhaust port

Intended Use

Your DEWALT DWE6005 Laminate Trimmer is a small base high-precision power tool designed for professional trimming of wood and plastic laminates.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This laminate trimmer is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Inserting the Motor into the Base (Fig. A, C)

1. Open the locking lever **16** on the base.
2. If the depth adjustment ring **3** is not on the motor, thread the ring **3** onto the motor until the ring is about halfway between the top and bottom of the motor. Insert the motor into the base by aligning the groove in the back of the motor unit with the groove pins **5** on the base. Slide the motor down until the depth adjustment ring snaps into place.
3. Adjust the depth of cut by turning the depth adjustment ring. Refer to **Depth of Cut Adjustment**.
4. Close the locking lever **16** when the desired depth is achieved. For information on setting the cutting depth, Refer to **Depth of Cut Adjustment**.

Locking Lever Adjustment (Fig. A)

Excessive force should not be used to clamp the locking lever **16**. Using excessive force may damage the base.

When the locking lever is clamped, the motor should not move in the base.

Adjustment is needed if the locking lever will not clamp without excessive force or if the motor moves in the base after clamping.

Adjusting the Locking Lever's Clamping Force

1. Open the locking lever **16**.
2. Using a 2 mm hex wrench turn locking lever adjustment screw **17** in small increments. Turning the screw clockwise tightens the lever, while turning the screw counterclockwise loosens the lever.

Motor Quick Release (Fig. D)

1. Open the locking lever **16** on the base.
2. Grasp the motor unit with one hand, depressing both quick release tabs **15**.
3. With the other hand, grasp the base and pull motor from the base.

Inserting and Removing a Cutter Bit

(Fig. A, E)

NOTE: Bits are not included but are available as an accessory.

1. Separate the motor unit **2** from the base.
2. Hold the motor unit **2** while pressing the spindle lock button **6**.
3. Insert the cutter shaft **22** in the collet **9**.
4. Tighten the collet nut **10** using the 17 mm wrench.
5. To remove the cutter, hold the motor shaft while pressing the spindle lock **6**.
6. Using the 17 mm wrench, loosen the collet nut **10** a few turns and remove the cutter.

Replacing the Collet (Fig. A, E)

The laminate trimmer is supplied with a 6 mm collet fitted to the tool. (GB / LX trimmers come with a 1/4" collet.)

1. Loosen the collet nut **10** completely.
2. Remove the collet **9** and replace it.
3. Tighten the collet nut **10**.

NOTE: Never tighten the collet nut **10** without first installing a router bit in it. Tightening an empty collet nut, even by hand, can damage the collet **9**.

Depth of Cut Adjustment (Fig. C, D)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

1. Select and install the desired cutter. Refer to *Inserting and Removing a Cutter Bit*.
2. Insert motor into base, ensuring base is attached to the adjustment ring **3**. Place laminate trimmer on the work piece.
3. Open the locking lever **16** and turn the depth adjustment ring **3** until the cutter touches the work piece. Turning the ring clockwise raises the cutter while turning it counterclockwise lowers the cutting head.
4. Turn the micro adjustment scale **4** until the 0 on the scale lines up with the pointer on the quick release tab **15**.
5. Turn the depth adjustment ring until the pointer lines up with the desired depth of cut marked on the micro adjustment scale. **NOTE:** Each mark on the adjustment scale represents a depth change of 0.5 mm.
6. Close the locking lever **16** to lock the base.

Attaching the Dust Extraction Adaptor

(Fig. H)

The dust extraction adaptor **23** can be attached to the front of the sub base underneath the locking lever as shown in Figure H. Hand tighten both finger screws **24** and attach a vacuum hose to the dust exhaust port **25**.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. G)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the motor base with the other hand on the motor cap as shown.

Starting and Stopping the Motor (Fig. A, B)

To turn unit on, pull the on/off switch **1** up. To turn the unit off, depress the switch back down into the motor housing. Refer to Figure B.

Using an Edge Guide (Fig. A)

An edge guide is included with your laminate trimmer for use with non-piloted bits on curved or straight applications.

1. Remove the screw **21** in the back of the fixed base.
2. Slide edge guide into edge guide slot **18** on back of fixed base. Tighten hardware.

NOTE: To remove the edge guide, reverse the above procedure. After removing edge guide, always replace the screw **21** into the storage hole on the back of the base to prevent it from being lost.

Direction of Feed (Fig. F)

The direction of feed is very important when trimming and can make the difference between a successful job and a ruined project. Figure F shows the proper direction of feed for some typical cuts.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

RECORTADORA DE LAMINADOS DWE6005

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Voltaje	V _{AC}	230	230	115
Tipo		1	1	1
Potencia de salida	W	590	590	620
Velocidad en vacío	min ⁻¹	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Profundidad de corte	mm	22	22	22
Diámetro cuchillas (máx.)	mm	25,4	25,4	25,4
Tamaño mandril (máx.)	mm	6	6,35	6,35
Peso	kg	2,1	2,1	2,1

Valores de ruido y valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN60745.

L _{PA} (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	78	78	78
L _{WA} (nivel de potencia sonora)	dB(A)	89	89	89
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	3	3	3
Valor de la emisión de vibración a _h =	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Incertidumbre K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5

El nivel de emisión de vibración que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN60745 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibración declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibración puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo. Una valoración del nivel de exposición a la vibración debería tener en cuenta también las veces en que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no realizando ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo. Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración tales como: ocuparse del mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar los patrones de trabajo.

Declaración de Conformidad CE

Directriz de la Maquinaria



Recortadora de laminados DWE6005

DEWALT declara que los productos descritos bajo **Datos Técnicos** son conformes a las normas: 2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010. Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual. El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel
Director de Ingeniería
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Alemania
06.03.2018



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas**

eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y**

conservar el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

5) Servicio

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Normas de seguridad adicionales para recortadoras

- **Sostenga la herramienta eléctrica por las partes de agarre aisladas pues la cuchilla podría entrar en contacto con el propio cable.** Si se corta un cable cargado, pueden cargarse las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producirse una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice fijaciones o cualquier otro método para fijar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o contra el cuerpo, esta quedará inestable y puede producirse una pérdida de control.
- **Nunca arranque la unidad motora si no está insertada en una de las bases de la recortadora.** El motor no está diseñado para uso portátil.
- Utilice siempre cortadoras rectas, cortadoras de rebaje, cortadoras de perfiles, ranuradoras o cuchillas acanaladas con vástago de 6 – 6.35 (1/4") mm de diámetro, que coincidan con el tamaño del mandril de su herramienta.
- Utilice siempre cortadoras adecuadas para una velocidad de 35000 min⁻¹ y marcadas como corresponda.



ADVERTENCIA: No utilice nunca cortadoras cuyo diámetro supere el diámetro máximo indicado en los datos técnicos.

- Para las ranuradoras, el diámetro máximo del vástago **DEBE** ser de 6,35 mm y el diámetro máximo **DEBE** ser de 25,4 mm.
- Para las cuchillas acanaladas, el diámetro máximo del vástago **DEBE** ser de 6,35 mm, el diámetro máximo **DEBE** ser de 25,4 mm y el ancho de corte máximo **DEBE** ser de 4 mm.



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con corrientes residuales de 30mA o menos.

Riesgos residuales

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debido a partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



Su herramienta DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60745, por lo que no se requiere conexión a tierra.

Si el cable de suministro está dañado, debe reemplazarse por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicios de DEWALT.

Uso de un alargador

En caso de que sea necesario utilizar un alargador, use uno de 3 conductores aprobado y apto para la potencia de esta herramienta (consulte los **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es 1,5 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Unidad motriz
- 1 Mandril de 6 mm (6,35 / 1/4")
- 1 Llave de 17 mm
- 1 Guía de referencia recta
- 1 Posicionador con rodamiento de rodillo
- 1 Adaptador para extracción de polvo
- 1 Manual de instrucciones
- *Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.*
- *Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.*

Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



Póngase protección para el oído.



Póngase protección para los ojos.

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El Código de fecha **26**, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2018 XX XX

Año de fabricación

Descripción (Fig. A)



ADVERTENCIA: Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Unidad motriz
- 3 Anillo de ajuste de profundidad
- 4 Escala de microajuste
- 5 Pasadores de fijación
- 6 Botón de bloqueo del eje
- 7 Luces de led
- 8 Eje
- 9 Mandril
- 10 Tuerca del mandril
- 11 Fresa de broca (no incluida)
- 12 Base
- 13 Subbase
- 14 Tornillos de la subbase
- 15 Lengüetas de extracción rápida
- 16 Palanca de bloqueo
- 17 Tornillo de ajuste de la palanca de bloqueo
- 18 Ranura de guía
- 19 Guía de referencia recta
- 20 Posicionador con rodamiento de rodillo
- 21 Tornillo de la guía
- 22 Eje de la fresa de broca
- 23 Adaptador de extracción de polvo
- 24 Tornillos del dedo
- 25 Orificio de aspiración de polvo

Uso Previsto

La recortadora de laminados DEWALT DWE6005 es una herramienta eléctrica de alta precisión con base pequeña diseñada para el corte profesional de planchas de madera y plástico.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta recortadora de laminados es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Inserción del motor en la base (Fig. A, C)

1. Abra la palanca de bloqueo **16** de la base.
2. Si el anillo de ajuste de profundidad **3** no está en el motor, enfile el anillo **3** en el motor hasta que quede aproximadamente a la mitad entre la parte superior e inferior del motor. Introduzca el motor en la base alineando la ranura de la parte posterior de la unidad motriz con los pasadores de fijación **5** de la base. Deslice el motor hacia abajo hasta que el anillo de ajuste de profundidad quede bloqueado en su sitio.
3. Regule la profundidad de corte girando el anillo de ajuste de profundidad. Consulte **Ajuste de profundidad de corte**.
4. Cuando alcance la profundidad deseada, cierre la palanca de bloqueo **16**. Para información sobre la configuración de la profundidad de corte, consulte **Ajuste de profundidad de corte**.

Ajuste de la palanca de bloqueo (Fig. A)

No ejerza una fuerza excesiva para cerrar la palanca de bloqueo **16**. Si lo hace, podría dañar la base.

Cuando la palanca de bloqueo está cerrada, el motor no debe moverse en la base.

En caso de que la palanca no quede sujeta sin ejercer una fuerza excesiva o si el motor se mueve en la base después de fijarlo, se requiere un ajuste.

Ajustar la fuerza de sujeción de la palanca de bloqueo

1. Abra la palanca de bloqueo **16**.
2. Usando una llave hexagonal de 2 mm gire el tornillo de ajuste de la palanca de bloqueo **17** en pequeños incrementos. Si gira el tornillo en el sentido de las agujas del reloj, apretará la palanca, mientras que si lo hace en el sentido contrario, la aflojará.

Extracción rápida del motor (Fig. D)

1. Abra la palanca de bloqueo **16** de la base.
2. Sujete la unidad motora con una mano, apretando ambas lengüetas de extracción rápida **15**.
3. Con la otra mano, agarre la base y extraiga el motor de la base.

Introducir y sacar una fresa de broca (Fig. A, E)

NOTA: Las brocas no están incluidas, pero están disponibles como accesorios.

1. Separe la unidad motriz **2** de la base.
2. Sostenga la unidad motriz **2** mientras aprieta el botón de bloqueo del eje **6**.
3. Introduzca el eje de la cuchilla **22** en el mandril **9**.
4. Apriete la tuerca del mandril **10** utilizando la llave de 17 mm.
5. Para extraer la cuchilla, sostenga el eje del motor mientras aprieta el bloqueo del eje **6**.

6. Utilizando la llave de 17 mm, afloje la tuerca del mandril **10** unas vueltas y extraiga la cuchilla.

Sustituir el mandril (Fig. A, E)

La recortadora de laminados se suministra con un mandril de 6 mm montado en la herramienta. (Desbrozadoras laminadas GB / LX con boquilla de 1/4".)

1. Afloje totalmente la tuerca del mandril **10**.
2. Extraiga el mandril **9** y sustitúyalo.
3. Apriete la tuerca del mandril **10**.

NOTA: Nunca ajuste la tuerca del mandril **10** sin colocar antes una fresa de broca. Apretar la tuerca del mandril en vacío, incluso a mano, puede dañar el mandril **9**.

Ajuste de profundidad de corte (Fig. C, D)

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

1. Seleccione e instale la cuchilla que desee. Consulte **Introducir y sacar una fresa de broca**.
2. Introduzca el motor en la base comprobando que la base quede unida al anillo de ajuste.(c). Coloque la recortadora de laminados sobre la pieza de trabajo.
3. Abra la palanca de bloqueo **16** y gire el anillo de ajuste de profundidad **3** hasta que la cuchilla roce la pieza. Al girar el anillo en el sentido de las agujas del reloj se levanta la cuchilla, mientras que si se gira en sentido contrario se baja el cabezal de corte.
4. Gire la escala de microajuste **4** hasta que el 0 de la escala se alinee con el puntero situado en la lengüeta de extracción rápida **15**.
5. Gire el anillo de ajuste de profundidad hasta que el puntero se alinee con la profundidad deseada de corte marcada en la escala de microajuste. **NOTA:** Cada marca de la escala de microajuste representa un cambio de profundidad de 0,5 mm.
6. Cierre la palanca de bloqueo **16** para bloquear la base.

Montaje del adaptador de extracción de polvo (Fig. H)

El adaptador de extracción de polvo **23** puede acoplarse en la parte frontal de la subbase debajo de la palanca de bloqueo, como se muestra en la Figura H. Ajuste a mano ambos tornillos del dedo **24** y acople la manguera de un aspirador al orificio de aspiración de polvo **25**.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso


⚠ ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y

desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Posición adecuada de las manos (Fig. G)

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición correcta de las manos es con una mano en la base del motor base y la otra en la cubierta del motor como se muestra.

Arrancar y parar el motor (Fig. A, B)

Para encender la unidad, tire el interruptor de encendido/apagado **1** hacia arriba. Para apagar la unidad, apriete el interruptor hacia atrás en la carcasa del motor. Consulte la Fig. B.

Usar una guía de referencia (Fig. A)

Se incluye una guía de referencia con la cortadora de laminados para usar con brocas no guiadas para aplicaciones curvadas o rectas.

1. Extraiga el tornillo **21** de la parte posterior de la base fija.
2. Deslice la guía de referencia en la ranura de la guía **18** de la parte posterior de la base fija. Apriete la estructura.


NOTA: Para extraer la guía de referencia, realice el procedimiento indicado en sentido contrario. Después de extraer la guía de referencia, vuelva a colocar siempre el tornillo **21** en el agujero de almacenamiento de la parte posterior de la base para evitar que se pierda.

Dirección de avance (Fig. F)

La dirección de avance es muy importante al recortar y puede marcar la diferencia entre un trabajo bien hecho y otro deficiente. La Figura F muestra la dirección de avance correcta para algunos cortes típicos.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

 **ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.





Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza

 **ADVERTENCIA:** Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.

 **ADVERTENCIA:** Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.

Accesorios opcionales


 **ADVERTENCIA:** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

 Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

ÉBARBEUSE POUR STRATIFIÉS

DWE6005

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Tension	V_{AC}	230	230	115
Type		1	1	1
Puissance utile	W	590	590	620
Vitesse à vide	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Profondeur de coupe	mm	22	22	22
Diamètre de fraise (max)	mm	25,4	25,4	25,4
Taille de pince (max)	mm	6	6,35	6,35
Poids	kg	2,1	2,1	2,1
Valeurs acoustiques et valeurs vibratoires (somme vectorielle triax) selon EN60745.				
L_{PA} (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	89	89	89
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	3	3	3
Valeur d'émission de vibration $a_{h1} =$	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Incertitude K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Le taux d'émission de vibrations indiqué dans ce feuillet informatif a été mesuré conformément à une méthode d'essai normalisé établie par EN60745, et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : *le taux d'émission de vibrations déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Néanmoins, si l'outil est utilisé pour différentes applications ou est mal entretenu, ce taux d'émission de vibrations pourra varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

Toute estimation du degré d'exposition à des vibrations doit également prendre en compte les heures où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il tourne sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets nocifs des vibrations telles que : maintenance de l'outil et des accessoires, maintenir la température des mains élevée, organisation du travail.

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Ébarbeuse pour stratifiés DWE6005

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Fiche technique** sont conformes aux normes :

2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel
Directeur Ingénierie
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Allemagne
06.03.2018



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des **blessures graves ou mortelles**.



AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures graves ou mortelles**.



ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures minimales** ou modérées.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des **risques de dommages matériels**.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil**

électrique mis à la terre (masse). L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.

- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux,**

vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles, car ils pourraient s'y faire prendre.

- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche du secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer tout accessoire, ou avant de le ranger.** Ces mesures préventives réduiront tout risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

5) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les ébarbeuses

- **Tenez l'outil par les surfaces de saisie isolées, car la fraise pourrait entrer en contact avec son cordon.**

Toute coupe d'un fil sous tension met les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et électrocute l'utilisateur.

- **Utilisez les pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage dans vos mains ou contre le corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- **Ne jamais faire fonctionner le moteur s'il n'est pas introduit dans l'une des bases de la fraise.** Le moteur n'est pas conçu pour être manipulé.
- Toujours utiliser des fraises droites, à feuillure, profilées, à mortaiser ou à rainurer ayant un diamètre de queue de 6 – 6,35 mm (1/4») qui correspondent à la taille de la pince de votre outil.
- Utiliser uniquement des fraises qui conviennent pour une vitesse d'au moins 35 000 min⁻¹ et marquées en conséquence.



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser des fraises dont le diamètre excède le diamètre maximum repris dans les caractéristiques techniques.

- Pour les fraises à mortaiser, le diamètre maximum de la queue **DOIT** être de 6,35 mm et le diamètre maximum **DOIT** être de 25,4 mm.
- Pour les fraises à rainurer, le diamètre de queue maximum **DOIT** être de 6,35 mm, le diamètre maximum **DOIT** être de 25,4 mm et la largeur de coupe maximale **DOIT** être de 4 mm.



AVERTISSEMENT : nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30mA ou moins.

Risques résiduels

Malgré l'application de la réglementation de sécurité applicable et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. À savoir :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risques de dommages corporels dus à la projection de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires chauffant pendant leur utilisation.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Votre outil DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60745 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DEWALT.

CH Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) – outils

CH En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

Si une rallonge s'avère nécessaire, utiliser une rallonge à trois fils homologuée et compatible avec la tension nominale de cet outil (consulter la **Caractéristiques techniques**). La section minimale du conducteur est de 1,5 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Moteur
- 1 Pince 6 mm (6,35 / 1/4«)
- 1 Clé de 17 mm
- 1 Guide longitudinal
- 1 Guide à palier
- 1 Adaptateur d'aspiration de poussières
- 1 Notice d'instructions
- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Porter un dispositif de protection auditive.



Porter un dispositif de protection oculaire.

Emplacement de la Date Codée de Fabrication (Fig. A)

La date codée de fabrication **26**, qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2018 XX XX

Année de fabrication

Description (Fig. A)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- 1 Interrupteur marche/arrêt

- 2 Moteur
- 3 Bague de réglage de profondeur
- 4 Échelle de réglage micrométrique
- 5 Goupilles de rainure
- 6 Bouton de blocage de l'arbre
- 7 Éclairage à LED
- 8 Arbre
- 9 Pince
- 10 Écrou de la pince
- 11 Fraise (non fournie)
- 12 Base
- 13 Base inférieure
- 14 Vis de base inférieure
- 15 Onglets de blocage rapide
- 16 Levier de blocage
- 17 Vis de réglage du levier de blocage
- 18 Fente de guidage
- 19 Guide longitudinal
- 20 Guide à palier
- 21 Vis de guidage
- 22 Tige de la fraise
- 23 Adaptateur d'aspiration des poussières
- 24 Vis manuelles
- 25 Orifice d'aspiration de poussières

Utilisation Prévue

Voter ébarbeuse pour stratifiés DEWALT DWE6005 est un outil électrique de précision à petite base conçu pour l'ébarbage professionnel des stratifiés en bois et en plastique.

NE PAS les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

Cette ébarbeuse pour stratifiés est un outil électrique professionnel.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Introduction du moteur dans la base

(Fig. A, C)

1. Ouvrir le levier de blocage **16** sur la base.
2. Si la bague de réglage de la profondeur **3** n'est pas sur le moteur, visser la bague **3** sur la moteur jusqu'à ce que la bague se trouve à moitié entre le haut et le bas du moteur. Introduire le moteur dans la base en alignant la rainure à l'arrière du moteur avec les goupilles de rainure **5** sur la base. Faire glisser le moteur vers le bas jusqu'à ce que la bague de réglage de la profondeur s'enclenche en position.
3. Régler la profondeur de coupe en tournant la bague de réglage de la profondeur. Consulter la section **Réglage de la profondeur de coupe**.
4. Fermer le levier de blocage **16** lorsque la profondeur désirée est atteinte. Pour plus d'informations sur le réglage de la profondeur de coupe, consulter la section **Réglage de la profondeur de coupe**.

Réglage du levier de blocage (Fig. A)

Ne pas trop forcer pour serrer le levier de blocage **16**. Une force excessive peut endommager la base.

Lorsque le levier de blocage est serré, le moteur ne doit pas bouger dans la base.

Un réglage est nécessaire si le levier de blocage ne se serre pas sans forcer ou si le moteur bouge dans la base après le serrage.

Réglage de la force de serrage du levier de blocage

1. Ouvrir le levier de blocage **16**.
2. Utiliser une clé hexagonale de 2 mm pour tourner la vis de réglage du levier de blocage **17** peu à peu. Tourner la vis vers la droite pour serrer le levier ou vers la gauche pour desserrer le levier.

Blocage rapide du moteur (Fig. D)

1. Ouvrir le levier de blocage **16** sur la base.
2. Saisir le moteur d'une main et enfoncer les deux onglets de blocage rapide **15**.
3. Avec l'autre main, saisir la base et sortir le moteur de la base.

Montage et démontage d'une fraise

(Fig. A, E)

REMARQUE : Les fraises ne sont pas fournies mais sont disponibles en tant qu'accessoires.

1. Séparer le moteur **2** de la base.
2. Tenir le moteur **2** en appuyant sur le bouton de blocage de l'arbre **6**.
3. Insérer la tige de la fraise **22** dans la pince **9**.
4. Serrer l'écrou de la pince **10** avec la clé de 17 mm.
5. Pour retirer la fraise, tenir l'axe du moteur en appuyant sur le blocage de l'arbre **6**.
6. Desserrer l'écrou de la pince **10** de quelques tours au moyen de la clé de 17 mm et retirer la fraise.

Remplacement de la pince (Fig. A, E)

L'ébarbeuse pour stratifiés est fournie avec une pince de 6 mm montée sur l'outil. (Les affleureuses GB / LX sont livrées avec un collier de 1/4».)

1. Desserrer complètement l'écrou de la pince **10**.
2. Retirer la pince **9** et la remplacer.
3. Serrer l'écrou de la pince **10**.

REMARQUE : Ne jamais serrer l'écrou de la pince **10** sans y avoir installé une fraise au préalable. Le serrage d'un écrou de pince vide, même à la main, peut endommager la pince **9**.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. C, D)



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

1. Sélectionner et installer la fraise désirée. Consulter la section **Montage et démontage d'une fraise**.
 2. Introduire le moteur dans la base et s'assurer que la base est fixée à la bague de réglage **3**. Placer l'ébarbeuse pour stratifiés sur la pièce.
 3. Ouvrir le levier de blocage **16** et tourner la bague de réglage de la profondeur **3** jusqu'à ce que la défonceuse touche la pièce. Tourner la bague vers la droite pour soulever la fraise ou la tourner vers la gauche pour abaisser la fraise.
 4. Tourner l'échelle de réglage micrométrique **4** jusqu'à ce que le 0 sur l'échelle s'aligne avec le curseur de l'onglet de blocage rapide **15**.
 5. Tourner la bague de réglage de la profondeur jusqu'à ce que le curseur s'aligne avec la profondeur de coupe désirée marquée sur l'échelle de réglage micrométrique.
- REMARQUE :** Chaque repère sur l'échelle de réglage représente un changement de profondeur de 0,5 mm.
6. Fermer le levier de blocage **16** pour bloquer la base.

Raccordement de l'adaptateur d'aspiration de poussières (Fig. H)

L'adaptateur d'aspiration des poussières **23** peut être raccordé à l'avant de la base inférieure, sous le levier de blocage comme illustré sur la Figure H. Serrer à la main les deux vis manuelles **24** et raccorder un tuyau d'aspirateur à l'orifice d'aspiration de poussières **25**.

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation



AVERTISSEMENT : respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.




AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Position correcte des mains (Fig. G)

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite une main sur la base du moteur et l'autre main sur le carter du moteur comme illustré.

Démarrage et arrêt du moteur (Fig. A, B)

Pour mettre la machine en marche, tirer l'interrupteur marche/arrêt **1** vers le haut. Pour arrêter la machine, enfoncer l'interrupteur vers le bas dans le carter du moteur. Consultez la Figure B.

Utilisant d'un guide longitudinal (Fig. A)

Un guide longitudinal est inclus avec l'ébarbeuse pour stratifiés afin d'être utilisé pour les fraises non pilotées sur des applications courbes ou droites.

1. Retirer la vis **21** à l'arrière de la base fixe.
2. Faire coulisser le guide longitudinal dans la fente du guide longitudinal **18** à l'arrière de la base fixe. Serrer les vis.


REMARQUE : Pour démonter le guide longitudinal, suivre la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse. Après avoir retiré le guide longitudinal, toujours remettre en place la vis **21** dans le trou de rangement à l'arrière de la base pour éviter de la perdre.

Direction d'avance (Fig. F)

La direction d'avance est très importante lors de l'ébarbage et peut faire la différence entre un travail réussi et un projet raté. La Figure F indique la direction d'avance correcte pour certaines coupes types.

MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.
Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.





Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.




Entretien

 **AVERTISSEMENT** : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.

 **AVERTISSEMENT** : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Accessoires en option


 **AVERTISSEMENT** : comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Veillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

 Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

REFILATORE PER LAMINATI

DWE6005

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Tensione	V_{AC}	230	230	115
Tipo		1	1	1
Potenza resa	W	590	590	620
Velocità a vuoto	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Profondità di taglio	mm	22	22	22
Diametro delle frese (max)	mm	25,4	25,4	25,4
Capacità pinza (max)	mm	6	6,35	6,35
Peso	kg	2,1	2,1	2,1
Valori di rumorosità e valori di vibrazione (somma vettore triassiale) secondo EN60745				
L_{PA} (livello pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (livello potenza sonora)	dB(A)	89	89	89
K (incertezza per il livello sonoro dato)	dB(A)	3	3	3
Valore di emissione delle vibrazioni a_{H1} =	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Incertezza K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Il livello di emissione di vibrazioni indicato in questo foglio informativo è stato misurato in base al test standard indicato nella normativa EN60745 e può essere utilizzato per confrontare vari apparati fra di loro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: il livello di emissioni delle vibrazioni riportato è relativo alle applicazioni principali dell'apparato. Tuttavia, se l'apparato viene utilizzato per applicazioni diverse, con diversi accessori, o non riceve adeguata manutenzione, il valore delle emissioni di vibrazioni può essere differente. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni deve anche considerare i momenti in cui l'apparato è spento o quando è acceso ma non viene utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

È necessario identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni. Per esempio: eseguire una manutenzione adeguata dell'apparato e degli accessori, evitare il raffreddamento delle mani, organizzare il lavoro.

Dichiarazione di conformità CE

Direttiva Macchine



Refilatore per laminati DWE6005

DEWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei **Dati tecnici** sono conformi alle normative:

2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel
Direttore Progettazione
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germania
06.03.2018



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi.**



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi.**



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata.**

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali.**



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

Avvertenze generali di sicurezza per apparecchi elettrici



AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "appareato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Durante l'uso di un apparecchio elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

- Le spine dell'appareto elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparecchio elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e**

frigoriferi. Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- Non esporre gli apparecchi elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'appareto elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'appareto elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Quando l'appareto elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se è non è possibile evitare l'uso di un apparecchio elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

- Quando si utilizza un apparecchio elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'appareto elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparecchi potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'appareto.** Il trasporto di apparecchi elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accesso provoca incidenti.
- Prima di accendere l'appareto elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'appareto elettrico possono provocare lesioni personali.
- Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'appareto nelle situazioni impreviste.
- Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

- g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

- a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
- b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria dell'apparato elettrico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riparlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
- d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Eeguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
- f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

5) Assistenza

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

Norme di sicurezza aggiuntive per refillatori

- **Tenere l'apparato elettrico per le apposite impugnature isolanti, siccome la fresa potrebbe entrare in contatto con il suo stesso cavo.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente

elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.

- **Usare morsa o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo da lavorare ad una piattaforma stabile.** Tenere il lavoro con le mani o contro il corpo non assicura la stabilità e potrebbe portare ad una perdita del controllo.
- **Non far partire mai l'unità motore quando non è inserita in una delle basi dell'elettrofresatrice.** Il motore non è progettato per essere tenuto in mano.
- Utilizzare sempre frese per taglio dritto, frese per battute, frese profilate, frese per modanature o scanalature con diametro del codolo di 6 – 6,35 mm (1/4") corrispondente alla misura della pinza montata sull'apparato.
- Usare sempre frese omologate ad operare ad una velocità di 35000 min⁻¹ e marcate in modo conforme.



AVVERTENZA: Non usare mai frese con un diametro eccedente quello massimo indicato nei dati tecnici.

- Per le frese per modanature, il diametro massimo del codolo **DEVE** essere pari a 6,35 mm e il diametro massimo **DEVE** essere di 25,4 mm.
- Per le frese per scanalature, il diametro massimo del codolo **DEVE** essere pari a 6,35 mm, il diametro massimo **DEVE** essere di 25,4 mm e la larghezza di taglio massima **DEVE** essere di 4 mm.



AVVERTENZA: consigliamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua di 30mA o inferiore.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- Menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali causati da schegge volanti.
- Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione della targhetta.



L'apparato DeWALT possiede doppio isolamento secondo la normativa EN60745, perciò non è necessario il collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo appositamente realizzato, disponibile tramite la rete di assistenza DeWALT.



Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici

CH Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

Utilizzo di un cavo di prolunga

Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo di prolunga omologato a 3 anime, idoneo alla potenza di ingresso di questo apparato (vedere i **Dati tecnici**). La sezione minima del conduttore è 1,5 mm² e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Unità del motore
- 1 Pinza 6 mm (6,35 / 1/4")
- 1 Chiave # 17 mm
- 1 Guida con estremità ad angolo retto
- 1 Dispositivo di guida del cuscinetto a rulli
- 1 Adattatore di aspirazione polvere
- 1 Manuale di istruzioni
- *Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.*
- *Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.*

Riferimenti sull'apparato

Sull'apparato sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Utilizzare protezioni acustiche.



Utilizzare protezioni oculari.

Posizione del Codice Data (Fig. A)

Il codice data **26**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento.

Esempio:

2018 XX XX

Anno di fabbricazione

Descrizione (Fig. A)



AVVERTENZA: non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- 1 Interruttore acceso/spento
- 2 Unità del motore
- 3 Anello di regolazione della profondità
- 4 Scala regolazione millimetrica
- 5 Perni di scanalatura
- 6 Pulsante di blocco dell'alberino
- 7 Spie LED
- 8 Alberino
- 9 Pinza
- 10 Dado stringipezzo

- 11 Punta della fresa (non inclusa)
- 12 Base
- 13 Sotto-base
- 14 Viti della sotto-base
- 15 Linguetta a sgancio rapido
- 16 Leva di bloccaggio
- 17 Vite di regolazione della leva di bloccaggio
- 18 Alloggiamento della guida
- 19 Guida con estremità ad angolo retto
- 20 Dispositivo di guida del cuscinetto a rulli
- 21 Vite della guida
- 22 Albero della punta della fresa
- 23 Adattatore per aspirazione polvere
- 24 Viti a dito
- 25 Portello di scarico della polvere

Utilizzo Previsto

Il vostro rifilatore per laminati DEWALT DW6005 è un apparato elettrico ad alta precisione progettato per la rifilatura professionale di laminati in legno e in plastica.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Questo rifilatore per laminati è un apparato elettrico professionale.

NON PERMETTERE ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Inserimento del motore nella base (Fig. A, C)

1. Aprire la leva di bloccaggio **16** sulla base.
2. Se l'anello di regolazione della profondità **3** non si trova sul motore, far passare l'anello **3** sul motore finché l'anello non si trova a metà strada circa tra il sopra e il sotto del motore come illustrato. Inserire il motore nella base allineando la scanalatura sul retro dell'unità del motore ai perni di scanalatura **5** sulla base. Far scorrere il motore verso il basso finché l'anello di regolazione della profondità non scatta in posizione.
3. Regolare la profondità di taglio ruotando l'anello di regolazione della profondità. Fare riferimento a **Regolazione della profondità di taglio**.

4. Chiudere la leva di bloccaggio **16** finché non si ottiene la profondità desiderata. Per informazioni sull'impostazione della profondità di taglio, fare riferimento a **Regolazione della profondità di taglio**.

Blocco della leva di regolazione (Fig. A)

Non si deve esercitare una forza eccessiva per fissare la leva di bloccaggio **16**. L'impiego di una forza eccessiva potrebbe danneggiare la base.

Quando la leva di bloccaggio viene fissata in posizione, il motore non deve muoversi nella base.

È necessario effettuare delle regolazioni se la leva di bloccaggio non si innesta senza una forza eccessiva oppure se il motore si muove nella base dopo l'innesto.

Regolazione della forza di innesto della leva di bloccaggio

1. Aprire la leva di bloccaggio **16**.
2. Utilizzando una chiave esagonale da 2 mm, ruotare la vite di regolazione della leva di bloccaggio **17** in piccoli incrementi. Girando la vite in senso orario la leva si stringe, mentre girando la vite in senso anti-orario la leva si allenta.

Motore a sgancio rapido (Fig. D)

1. Aprire la leva di bloccaggio **16** sulla base.
2. Afferrare l'unità motore con una mano, mentre si tengono premute entrambe le linguette a sgancio rapido **15**.
3. Con l'altra mano, afferrare la base e tirare il motore dalla base.

Inserimento e rimozione di una punta della fresa (Fig. A, E)

NOTA: Le punte non sono incluse ma sono disponibili come accessori.

1. Separare il gruppo motore **2** dalla base.
2. Tenere il gruppo motore **2** mantenendo premuto il tasto di bloccaggio del mandrino **6**.
3. Inserire l'asse della fresa **22** nella pinza **9**.
4. Serrare il dado stringipinza **10** utilizzando la chiave da 17 mm.
5. Per rimuovere la fresa, tenere l'albero del motore mantenendo premuto il tasto di bloccaggio del mandrino **6**.
6. Mediante la chiave da 17 mm, allentare il dado stringipinza **10** di alcuni giri e rimuovere la fresa.

Sostituzione della pinza (Fig. A, E)

Il refilatore per laminati viene fornito con una pinza da 6 mm montata sull'apparato. (Le troncatrici GB / LX sono munite di una pinza da 1/4").

1. Allentare completamente il dado stringipinza **10**.
2. Rimuovere la pinza **9** e sostituirla.
3. Serrare il dado stringipinza **10**.

NOTA: Non stringere mai il dado stringipinza **10** senza aver prima inserito una punta di fresatrice all'interno. Serrare una pinza vuota, anche manualmente, può danneggiare la pinza **9**.

Regolazione della profondità di taglio (Fig. C, D)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

1. Selezionare e inserire la fresa desiderata. Fare riferimento a **Inserimento e rimozione di una punta di fresa**.
2. Inserire il motore nella base, assicurandosi che la base sia fissata all'anello di regolazione **3**. Posizionare il refilatore per laminati sul pezzo da lavorare.
3. Aprire la leva di bloccaggio **16** e ruotare l'anello di regolazione della profondità **3** finché la fresa tocca appena il pezzo da lavorare. Ruotando l'anello in senso orario si alza la testina di taglio, mentre ruotandolo in senso anti-orario si abbassa la testina di taglio.
4. Ruotare la scala a regolazione millimetrica **4** in senso orario finché lo 0 sulla scala non si allinea con l'indicatore sulla linguetta a sgancio rapido **15**.
5. Ruotare l'anello di regolazione della profondità finché l'indicatore non si allinea con la profondità desiderata della marcatura di taglio sulla scala di regolazione millimetrica. **NOTA:** Ciascuna marcatura sulla scala di regolazione rappresenta una variazione della profondità pari a 0,5 mm.
6. Chiudere la leva di bloccaggio **16** per bloccare la base.

Montaggio dell'adattatore per l'aspirazione della polvere (Fig. H)

L'adattatore di aspirazione delle polveri **23** può essere fissato sul davanti della sottobase al di sotto della leva di bloccaggio come indicato in Figura H. Serrare manualmente entrambe le viti **24** e fissare un tubo di aspirazione alla porta di aspirazione delle polveri **25**.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. G)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta, come illustrato.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'apparato con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sulla base del motore e l'altra mano sul coperchio del motore come mostrato.

Avvio e arresto del motore (Fig. A, B)

Per accendere, sollevare l'interruttore acceso/spento 1. Per spegnere l'unità, premere l'interruttore nuovamente indietro nell'alloggiamento del motore. Fare riferimento alla Figura B.

Utilizzo di guida con estremità (Fig. A)

Una guida con estremità è inclusa in dotazione con il refillatore per l'uso con punte non pilotate su applicazioni curve o diritte.

1. Rimuovere la vite 21 sul retro della base fissa.
2. Far scorrere l'alloggiamento della guida con estremità 18 sul retro della base fissa. Serrare i dispositivi di fissaggio.

NOTA: Per rimuovere la guida con estremità, invertire la procedura di cui sopra. Dopo aver rimosso la guida, riposizionare sempre la vite 21 nel foro sul retro della base per impedirne lo smarrimento.

Direzione di avanzamento (Fig. F)

La direzione di avanzamento è molto importante durante la fresatura e può fare la differenza tra un lavoro ben riuscito e un progetto rovinato. La Figura F illustra la direzione corretta di avanzamento per alcuni tagli tipici.

MANUTENZIONE

Questo apparato DEWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia

AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un

panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Accessori su richiesta

AVVERTENZA: su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DEWALT.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.



Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

KANTENFREES DWE6005

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Spanning	V _{AC}	230	230	115
Type		1	1	1
Uitgangsvermogen	W	590	590	620
Impactratio	min ⁻¹	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Freesdiepte	mm	22	22	22
Frezen diameter (max)	mm	25,4	25,4	25,4
Spantanggrootte (max)	mm	6	6,35	6,35
Gewicht	kg	2,1	2,1	2,1
Lawaaiwaarden en vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN60745.				
L _{PA} (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	78	78	78
L _{WA} (niveau geluidsvermogen)	dB(A)	89	89	89
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3	3	3
Vibratie-emissiewaarde a _{h1} =	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Onzekerheid K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5

Het vibratie-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN60745 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste inschatting van blootstelling.

! **WAARSCHUWING:** *Het verklaarde vibratie-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale arbeidsduur.*

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen op om de operator te beschermen tegen de effecten van vibratie, zoals: onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm, organisatie van werkpatronen.

EG-conformiteitsverklaring

Richtlijn Voor Machines



Kantenfrees DWE6005

DEWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder **Technische gegevens** in overeenstemming zijn met: 2006/42/EG, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rempel
Directeur Engineering
DEWALT, Richard-Slinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Duitsland
06.03.2018



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.



GEVAAR: Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen**.



WAARSCHUWING: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **zou kunnen** leiden tot de dood of ernstige letsels.



VOORZICHTIG: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **kan** leiden tot **kleine of matige** letsels.

OPMERKING: Geeft een handeling aan **waarbij geen persoonlijk letsel optreedt** die, indien niet voorkomen, **schade aan goederen kan** veroorzaken.



Wijst op risico van een elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
- Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen**

met geaard elektrisch gereedschap. Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.
- Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off“ (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of rondraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.

- e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.
- b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.
- d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

5) Service

- a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.

Aanvullende veiligheidsregels voor frezen

- **Houd het elektrisch gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen, omdat het freesapparaat in contact kan komen met het eigen snoer.** Wanneer een draad waar spanning op staat, wordt doorgesneden, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
- **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het werkstuk op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- **Laat nooit de motor-unit lopen wanneer deze niet in één van de grondplaten van de frees is geplaatst..** Het is niet de bedoeling dat de motor in de hand wordt gehouden.
- Gebruik altijd rechte frezen, rabatfrezen, profielfrezen, sleuvenfrezen of gegroefde messen met een schachtdiameter van 6 - 6,35 (1/4") die overeenkomen met de grootte van de spantang in uw gereedschap.
- Gebruik altijd frezen die geschikt zijn voor een snelheid van 35000 min⁻¹ en die overeenkomstig zijn gemarkeerd.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit frezen met een diameter die groter is dan de maximumdiameter die in de technische gegevens wordt aangeduid.

- Voor sleuvenfrezen **MOET** de maximale schachtdiameter 6,35 mm zijn en **MOET** de maximale diameter 25,4 mm zijn.
- Voor gegroefde messen **MOET** de maximale schachtdiameter 6,35 mm zijn, **MOET** de maximale diameter 25,4 mm zijn en **MOET** de maximale freesbreedte 4 mm zijn.



WAARSCHUWING: Wij adviseren een aardlekschakelaar met een reststroomwaarde van 30mA of minder te gebruiken.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het toepassen van veiligheidsapparaten kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging .
- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.



Uw DEWALT gereedschap is dubbel geïsoleerd in overeenstemming met EN60745; daarom is geen aarding nodig.

Als het stroomsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal geprepareerd snoer dat leverbaar is via het DEWALT servicecentrum.

Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik, als een verlengsnoer nodig is, een goedgekeurd 3-aderig verlengsnoer dat geschikt is voor de stroomvoorziening van dit gereedschap (zie **Technische gegevens**). De minimale geleidergrootte is 1,5 mm²; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Motor-unit
- 1 Spantang 6 mm (6,35 / 1/4")
- 1 Steeksleutel Nr. 17 mm
- 1 Rechte geleider
- 1 Lagergeleider
- 1 Stofafzuigadapter
- 1 Gebruiksaanwijzing

- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

Markering op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.

Positie Datumcode (Afb. [Fig.] A)

De datumcode **26**, die ook het jaar van fabricage bevat, is binnen in de behuizing geprint.

Voorbeeld:

2018 XX XX
Jaar van fabricage

Beschrijving (Afb. A)



WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Aan/Uit-schakelaar
- 2 Motor-unit
- 3 Ring voor diepteafstelling
- 4 Micro-afstelschaalverdeling

- 5 Groefpennen
- 6 Knop asvergrendeling
- 7 LED-lampjes
- 8 As
- 9 Spantang
- 10 Spantangmoer
- 11 Freesbit (niet inbegrepen)
- 12 Basis
- 13 Onderplaat
- 14 Schroeven onderplaat
- 15 Nokken van de snelsluiting
- 16 Vergrendelingshendel
- 17 Stelschroef vergrendelingshendel
- 18 Geleidersleuf
- 19 Rechte geleider
- 20 Lagergeleider
- 21 Geleiderschroef
- 22 As freesbit
- 23 Stofafzuigadapter
- 24 Schroefknoppen
- 25 Stofuitlaatpoort

Gebruiksdoel

Uw DEWALT DWE6005 Kantenfrees is uiterst nauwkeurig elektrisch gereedschap op een kleine basis, ontworpen voor het professioneel bijwerken van houten en kunststof laminaat.

GEBRUIK ZE NIET bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

De kantenfrees is professioneel elektrisch gereedschap.

LAAT GEEN kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ermee zouden kunnen spelen.

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

De motor in de grondplaat zetten (Afb. A, C)

1. Open de vergrendelingshendel **16** op de grondplaat.
2. Als de diepteafstelling **3** niet op de motor zit, schroef de ring **3** dan op de motor totdat deze zich halverwege tussen

de onderzijde en de bovenzijde van de motor bevindt. Plaats de motor op de grondplaat door de groef aan de achterzijde van de motor uit te lijnen met de groefpennen **5** op de grondplaat. Schuif de motor omlaag totdat de diepteafstelling op z'n plaats klikt.

3. Pas de freesdiepte aan door de diepteafstelling te draaien. Raadpleeg **Freesdiepteafstelling**.
4. Sluit de vergrendelingshendel **16** wanneer de gewenste diepte is bereikt. Raadpleeg voor informatie over het instellen van de freesdiepte **Freesdiepteafstelling**.

Afstelling vergrendelingshendel (Afb. A)

U mag niet al te veel kracht uitoefenen wanneer u de vergrendelingshendel **16** vastzet. Wanneer u al te veel kracht uitoefent kan de grondplaat beschadigd raken.

Wanneer de vergrendelingshendel is vastgeklemd, mag de motor niet kunnen bewegen in de grondplaat.

Als de vergrendelingshendel niet klemt zonder dat u heel veel kracht uitoefent of als de motor na het vastzetten kan bewegen in de grondplaat, moet de hendel worden afgesteld.

De klemkracht van de vergrendelingshendel afstellen

1. Open de vergrendelingshendel **16**.
2. Draai met een inbussleutel van 2 mm de stelschroef van de vergrendelingshendel **17** in kleine stappen. Wanneer u de schroef naar rechts draait, klemt de hendel beter, wanneer u de schroef naar links draait klemt de hendel minder goed.

Snelsluiting motor (Afb. D)

1. Open de vergrendelingshendel **16** op de grondplaat.
2. Neem de motor-unit vast in één hand en druk de beide nokken van de snelsluiting **15** in.
3. Neem met de andere hand de grondplaat vast en trek de motor los van de grondplaat.

Een freesbit plaatsen en uitnemen (Afb. A, E)

OPMERKING: Freesbits zijn niet inbegrepen maar zijn verkrijgbaar als accessoires.

1. Neem de motor-unit **2** los van de grondplaat.
2. Houd de motor-unit **2** vast terwijl u de knop van de spindelvergrendeling **6** indrukt.
3. Plaats de schacht van de frees **22** in de spantang **9**.
4. Draai de spantangmoer **10** vast met de 17-mm-steeksleutel.
5. U kunt de frees verwijderen door de motoras vast te houden terwijl u de spindelvergrendeling **6** indrukt.
6. Draai met de steeksleutel 17 mm de spantangmoer **10** enkele slagen los en verwijder de frees.

De spantang vervangen (Afb. A, E)

De kantenfrees is voorzien van een spantang van 6 mm die op het gereedschap is gemonteerd. (GB / LX-trimmers worden geleverd met een spankop van 1/4")

1. Draai de spantangmoer **10** volledig los.
2. Verwijder de spantang **9** en vervang deze.

3. Draai de spantangmoer **10** vast.

OPMERKING: Zet nooit de spantangmoer **10** vast zonder eerst een freesbit erin te plaatsen. Zelfs als u een lege spantangmoer met de hand vastzet, kan de spantang **9** beschadigd raken.

Freesdiepteafstelling (Afb. C, D)



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

1. Selecteer en plaats de frees van uw keuze. Raadpleeg **Een freesbit plaatsen en verwijderen**.
2. Plaats de motor in de grondplaat, let er daarbij op dat de grondplaat aan de stelling **3** is bevestigd. Plaats de kantenfrees op het werkstuk.
3. Open de vergrendelingshendel **16** en draai de diepteafstelling **3** totdat de frees het werkstuk net raakt. Door de ring naar rechts te draaien brengt u de frees omhoog en door de ring naar links te draaien brengt u de freeskop omlaag.
4. Draai de micro-afstelschaalverdeling **4** totdat de 0 op de schaalverdeling op één lijn staat met de wijzer op de snelsluitnok **15**.
5. Draai de diepteafstelling totdat de wijzer op één lijn staat met de markering van de gewenste freesdiepte op de micro-afstelschaalverdeling. **OPMERKING:** Iedere markering op de afstelschaalverdeling geeft een verandering van de freesdiepte van 0,5 mm weer.
6. Sluit de vergrendelingshendel **16** zodat de grondplaat is vergrendeld.

De Stofafzuigadapter bevestigen (Afb. H)

De stofafzuigadapter **23** kan aan de voorzijde van de onderplaat onder de vergrendelingshendel worden bevestigd, zoals in afbeelding H wordt getoond. Draai de beide schroefknoppen **24** handvast aan en bevestig de afzuigslang op de stofafzuigpoort **25**.

BEDIENING

Instructies voor gebruik



WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste positie van de handen (Afb. G)

! **WAARSCHUWING:** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u **ALTIJD** de handen in de juiste positie te hebben, zoals afgebeeld.

! **WAARSCHUWING:** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, houdt u het **ALTIJD** stevig vast, anticiperend op een plotseling reactie.

Voor een juiste plaatsing van uw handen zet u de ene hand op de grondplaat van de motor en de andere hand op de bovenzijde van de motorbehuizing, zoals wordt getoond.

De motor starten en stoppen (Afb. A, B)

Zet de unit aan door de aan/uit-schakelaar **1** omhoog te trekken. Zet de unit uit door de schakelaar terug te drukken in de motorbehuizing. Zie Afbeelding B.

Een kantgeleider gebruiken (Afb. A)

Bij uw kantenrees wordt een kantgeleider geleverd voor gebruik in combinatie met niet-geleide freesbits bij ronde of rechte toepassing.

1. Verwijder de schroef **21** aan de achterzijde van de vaste grondplaat.
2. Schuif de randgeleider in de randgeleidersleuf **18** aan de achterzijde van de vaste grondplaat. Zet de onderdelen vast

OPMERKING: U kunt randgeleider verwijderen door de hierboven vermelde procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren. Plaats na het verwijderen van de randgeleider altijd de schroef **21** terug in het opberggat aan de achterzijde van de grondplaat zodat de schroef niet kwijt kan raken.

Aanvoerrichting (Afb. F)

De aanvoerrichting is zeer belangrijk bij het frezen en kan het verschil uitmaken tussen een geslaagd karwei en een mislukt project. Afbeelding F laat de juiste aanvoerrichting voor enkele freshandelingen zien.

ONDERHOUD

Uw DEWALT gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

! **WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.



Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging

! **WAARSCHUWING:** Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.

! **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.

Optionele accessoires

! **WAARSCHUWING:** Aangezien accessoires die niet door DEWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.

Neem contact op met uw leverancier voor verdere informatie over de geschikte accessoires.

Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

LAMINATFRES

DWE6005

Gratulerer!

Du har valgt et DeWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DeWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Spenning	V_{AC}	230	230	115
Type		1	1	1
Utgangseffekt	W	590	590	620
Ubelastet hastighet	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Fresedybde	mm	22	22	22
Fresediameter, (maks)	mm	25,4	25,4	25,4
Chuck størrelse, (maks)	mm	6	6,35	6,35
Vekt	kg	2,1	2,1	2,1
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triax vektor sum) i henhold til EN60745:				
L_{PA} (lydtrykksnivå)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (lydeffektnivå)	dB(A)	89	89	89
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3	3	3
Verdi vibrasjonsutslipp $a_{h1} =$	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Usikkerhet K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN60745, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.



ADVARSEL: Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Sett i verk ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot følgene fra vibrasjon, som f.eks.: Holde ved like verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisere arbeidsmønster.

Overensstemmelseserklæring med EU

Maskineridirektiv



Laminatfres DWE6005

DeWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med:

2006/42/EU, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Disse produktene samsvarer også med direktiv 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, vennligst kontakt DeWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DeWALT.

Markus Rempel
Teknisk direktør
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510 Idstein, Tyskland
06.03.2018



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.



FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade.**



ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.**



FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan føre til mindre eller moderat personskade.**

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som **kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.**



Angir fare for elektrisk støt.



Angir brannfare.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrisk sjokk, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømndrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenner, væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det

finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.

- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
 - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
 - Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
 - Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
 - Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
 - Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -opsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- #### 4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy
- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

- b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

5) Vedlikehold

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

Ekstra sikkerhetsregler for laminatfreser

- **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeoverflatene fordi fresen kan komme i kontakt med sin egen ledning.** Kapping av en strømførende ledning kan føre til at eksponert metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- **Kjør aldri motoren når den ikke er satt inn i en av freser-basisene.** Motoren er ikke designet for å holdes i hånden.
- **Bruk alltid rettfres, falsfres, profilsfres, slissefres eller sporkniv med en skaftdiameter på 6 – 6,35 mm (1/4") som tilsvarer størrelsen på chucken på verktøyet.**
- **Bruk alltid freser egnet for hastighet på 35000 min⁻¹ og som er korrekt merket.**



ADVARSEL: Bruk aldri freser med større diameter enn angitt maksimal diameter under tekniske data.

- For slissefreser, maksimum skaftdiameter **MÅ** være 6,35 mm og maks diameter **SKAL** være 25,4 mm.
- For sporkniver, **SKAL** maksimum skaftdiameter være 6.35 mm, maksimum diameter **SKAL** være 25,4 mm og maksimum fresebredde **SKAL** være 4 mm.



ADVARSEL: Vi anbefaler bruk av en jordfeilsikring med en nominell strømverdi på 30mA eller mindre.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. De er: Hørselskader.

- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.



Ditt DEWALT-verktøy er dobbeltisolert i samsvar med EN60745; det trengs derfor ikke noen jordledning.

Dersom tilførselsledningen er skadet, må den byttes i en spesialledning som fås via DEWALT-serviceorganisasjon.

Bruk av skjøteledning

Hvis man trenger en skjøteledning, bruk en godkjent 3-leder skjøteledning egnet for verktøyet strømforbruk (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på lederen er 1,5 mm²; maksimum lengde er 30 m.

Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Motorenhet
- 1 Chuck 6 mm (6.35 / 1/4")
- 1 Nøkkel # 17 mm
- 1 Rettkantet føring
- 1 Rullelagerføring
- 1 Støvsugeradapter
- 1 Instruksjonshåndbok
- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
- Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på verktøyet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.

Datokode plassering (Fig. A)

Datokoden **26**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2018 XX XX
Produksjonsår

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Aldri modifier elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader.

- 1 På-/av-bryter
- 2 Motorenhet
- 3 Dybdejusteringsring
- 4 Mikrojusteringsskala
- 5 Sporpinne
- 6 Spindellåseknapp
- 7 LED-lys
- 8 Spindel
- 9 Chuck
- 10 Chuckmutter
- 11 Freseverktøy (ikke inkludert)
- 12 Bunnplate
- 13 Underplate
- 14 Underplate-skruer
- 15 Hurtiglåser
- 16 Låsespak
- 17 Låsespak justeringsskru
- 18 Styrespor
- 19 Rettkantet føring
- 20 Rullelagerføring
- 21 Styreskru
- 22 Aksel freseverktøy
- 23 Støvsugeradapter
- 24 Fingerskruer
- 25 Uttak for støvsuger

Tiltenkt Bruk

DeWALT DW6005 laminatfres er et elektroverktøy med høy nøyaktighet og liten såle designet for profesjonell trimming av tre- og plastlaminater.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antenkelige væsker eller gasser.

Denne laminatfresen er et profesjonelt elektrisk verktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får

tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør.

En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Sett inn motoren i basisplate (Fig. A, C)

1. Åpne låsespaken **16** på basisplaten.
2. Dersom dybdejusteringsringen **3** ikke er på motoren, skyv ringen **3** på motoren til ringen er omtrent halvveis mellom topp og bunn av motoren som vist. Sett motoren i basisplaten ved å rette inn sporet på motoren **7** med styrepinnene **5** på basisplaten. Skyv motoren ned til dybdejusteringsringen klikker på plass.
3. Juster fresedybden ved å vri på dybdejusteringsringen. Se **Justering av fresedybden**.
4. Lukk låsespaken **16** når du har ønsket dybde. For informasjon om regulering av fresedybde, se **Justere fresedybde**.

Låsespakjustering (Fig. A)

Ikke bruk makt for å klemme til låsespaken **16**. Bruk av makt kan skade basisplaten.

Når låsespaken er festet skal ikke motoren bevege seg i basisplaten.

Hvis låsespaken ikke fester seg uten bruk av makt eller hvis motoren beveger seg i basisplaten etter at den er festet, er det nødvendig med justeringer.

Justering av låsespakens festekraft

1. Løsne låsespaken **16**.
2. Ved hjelp av en 2 mm sekskantnøkkel vri låsespakens justeringsskru **17** i små trinn. Når du skrur med klokka, strammes spaken, og når du skrur mot klokka løsner spaken.

Motorhurtiglås (Fig. D)

1. Åpne låsespaken **16** på basisplaten.
2. Hold i motorenheten med en hånd, trykk inn begge hurtiglåsene **15**.
3. Hold i basisplaten med den andre hånden og trekk motoren fra basisplaten.

Ta av og sette på et freseverktøy (Fig. A, E)

MERK: Verktøbits er ikke inkludert, men kan kjøpes som tilbehør.

1. Skill motorenheten **2** fra bunnplaten.
2. Hold motorenheten **2** mens du trykker spindellåsen **6**.
3. Sett fresskaftet **22** i chucken **9**.
4. Stram chuckmutteren **10** ved bruk av 17 mm skrunøkkel.
5. For å fjerne fresen, hold motorskaftet mens du trykker spindellåsen **6**.

6. Bruk 17 mm nøkkelen, løsne chuckmutteren **10** noen omdreiningar og fjern fresen.

Bytting av chuck (Fig. A, E)

Laminatfresen er utstyrt med en 6 mm chuck ferdig monteret på verktøyet. (GB / LX-trimmere leveres med en 1/4" collet-kobling.)

1. Løsne chuckmutteren **10** helt.
2. Fjern chucken **9** og erstatt den.
3. Stram chuckmutteren **10**.

MERK: Stram aldri til mutteren **10** uten at det sitter et freseverktøy i den. Tistramming av en tom mutter kan ødelegge chucken **9**, selv om det gjøres for hånd.

Justering av kuttdybden (Fig. C, D)

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

1. Velg ønsket freseverktøy og installer det. Se **Ta av og sette på et freseverktøy**.
2. Sett motoren i bunnplaten, pass på at bunnplaten er festet til justeringsringen **3**. Plasser laminatfresen på arbeidsstykket.
3. Åpne låsespaken **16** og vri på dybdejusteringsringen **3** til freseverktøyet såvidt berører arbeidsstykket. Vri ringen med klokka for å løfte fresen, vri mot klokka for å senke fresen.
4. Vri mikrojusteringsskalaen **4** med klokka til 0 på skalaen står mot pekeren på bunnen av hurtiglåsen **15**.
5. Vri dybdejusteringsringen helt til pekeren er overens med ønsket kuttdybde, markert på mikrojusteringsskalaen.
MERK: Hver markering på justeringsskalaen indikerer en dybdeendring på 0,5 mm.
6. Lukk låsespaken **16** for å låse bunnplaten.

Feste støvsugeradapteren (Fig. H)

Støvsugeradapteren **23** kan ferstes foran på bunnplaten under låsespaken som vist på Figur H. Stram for hånd begge fingerskruene **24** og fest støvsugerslangen til støvsugeråpningen **25**.

BRUK

Bruksanvisning

⚠ ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Korrekt plassering av hendene (Fig. G)

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



ADVARSEL: For å redusere faren for personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er en hånd på motorbasen med den andre hånden på motorhetten som vist.

Start og stopp av motor (Fig. A, B)

For å slå på, trekk På/Av bryteren **1** opp. For å slå av, trykk ned igjen bryteren i motorhuset. Se Figur B.

Bruk av kantstyring (Fig. A)

En kantstyring følger med laminattrimmeren for buk med verktøybits uten styring på kurvede eller rette områder.

1. Ta av skruen **21** på baksiden av den faste bunnplaten.
2. Skyv kantstyringen inn i sporet for kantstyringen **18** på baksiden av den faste bunnplaten. Stram til.

MERK: For å ta av kantstyringen, utfør instruksjonene over i motsatt rekkefølge. Etter å ha tatt av kantstyringen, sett alltid på igjen skruen **21** i festehullet på baksiden av bunnplaten så den ikke blir borte.

Materetning (Fig. F)

Materetningen er svært viktig ved fresing, og kan utgjøre forskjellen mellom en vellykket jobb og et ødelagt emne. Figur F viser korrekt retning av mating for noen typiske fresejobber

VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring



ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet med tørr luft når skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjent øyebeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.



ADVARSEL: Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikalierne kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Tilleggsutstyr



ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DeWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DeWALT brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstraustyr.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på www.2helpU.com.

FRESADORA PARA MATERIAL LAMINADO

DWE6005

Gratulere!

Optou por uma ferramenta da DeWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento metódico dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DeWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Voltagem	V_{ca}	230	230	115
Tipo		1	1	1
Potência	W	590	590	620
Ubelastet hastighet	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Profundidade de corte	mm	22	22	22
Diâmetro dos cortadores (máx.)	mm	25,4	25,4	25,4
Tamanho das pinças de aperto (máx.)	mm	6	6,35	6,35
Vekt	kg	2,1	2,1	2,1

Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN60745:

L_{PA} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (nível de potência acústica)	dB(A)	89	89	89
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB(A)	3	3	3
Valor de emissão de vibrações a_{H1} =	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
K de variabilidade =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste padrão estabelecido pela norma EN60745 e poderá ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível poderá ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.



ATENÇÃO: o nível de emissão de vibrações declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta.

No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações poderá ser diferente. Isto poderá aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações também deverá ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos das vibrações, tais como: efectuar uma manutenção correcta da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organizar padrões de trabalho.

Declaração de conformidade da CE

Directiva “máquinas”



Fresadora para material laminado DWE6005

A DeWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas:

2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DeWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DeWALT.

Markus Rompel
Director de Engenharia
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Alemanha
06.03.2018



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) Segurança Eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas**

ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança Pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa (incluindo luvas) afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

- a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, empernam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica

para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

5) Assistência

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

Regras de segurança adicionais para fresadoras

- **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de fixação isoladas, uma vez que o cortador pode entrar em contacto com o respectivo cabo.** Um acessório que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica poderá fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocitem o utilizador.
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para apoiar e fixar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- **Só deve ligar a unidade motora depois de inserir uma das bases da fresadora.** O motor não foi concebido para ser transportado à mão.
- Utilize sempre cortadores a direito, rebites, perfis, ranhuras ou cunhas para ranhuras com um diâmetro de haste de 6 a 6,35 mm (1/4"), que corresponde ao tamanho da pinça de aperto na sua ferramenta.
- Utilize sempre cortadores adequados para uma velocidade de 35000 min⁻¹ e devidamente assinalados.



ATENÇÃO: Nunca utilize cortadores com um diâmetro que exceda o valor máximo indicado nos dados técnicos.

- Para cortadores de ranhuras, o diâmetro máximo da haste **DEVE** ser de 6,35 mm e o diâmetro máximo **DEVE** ser de 25,4 mm.
- Para cunhas com ranhuras, o diâmetro máximo da haste **DEVE** ser de 6,35 mm, o diâmetro máximo **DEVE** ser de 25,4 mm e a largura máxima de corte **DEVE** ser de 4 mm.



ATENÇÃO: recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual de 30 mA ou menos.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados por partículas voadoras.
- Risco de queimaduras devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.
- Risco de ferimentos pessoais devido a uma utilização prolongada.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a tensão da tomada de

electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.



A sua ferramenta da DEWALT possui isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60745. Por conseguinte, não é necessária qualquer ligação à terra

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através dos centros de assistência da DEWALT.

Utilizar uma extensão

Se for necessário utilizar uma extensão, use uma extensão aprovada com 3 núcleos, adequada para a potência de alimentação desta ferramenta (consulte os **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1,5 mm²; o comprimento máximo da extensão é 30 m.

Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Unidade motora
- 1 Pinça de aperto de 6 mm (6,35/ 1/4")
- 1 Chave inglesa # 17 mm
- 1 Guia de nivelamento
- 1 Guia do rolamento da chumaceira
- 1 Adaptador de extracção de poeiras
- 1 Manual de instruções
- *Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.*
- *Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.*

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Use uma protecção auditiva.



Use uma protecção ocular.

Posição do Código de data (Fig. A)

O código de data **26**, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2018 XX XX
Ano de fabrico

Descrição (Fig. A)



ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- 1 Interruptor de ligar/desligar
- 2 Unidade motora
- 3 Anel de ajuste de profundidade
- 4 Régua de regulação fina
- 5 Cavilhas ranhuradas
- 6 Botão de bloqueio do veio
- 7 Indicadores luminosos
- 8 Veio
- 9 Pinça de aperto
- 10 Porca da pinça de aperto
- 11 Broca de corte (não incluída)
- 12 Base
- 13 Base secundária
- 14 Parafusos da base secundária
- 15 Patilhas de libertação rápida
- 16 Anel de bloqueio
- 17 Parafuso de ajuste da alavanca de bloqueio
- 18 Ranhura da guia
- 19 Guia de nivelamento
- 20 Guia do rolamento da chumaceira
- 21 Parafuso-guia
- 22 Eixo da broca de corte
- 23 Adaptador de extracção de poeiras
- 24 Parafusos de aperto
- 25 Porta de saída de poeiras

Utilização Adequada

A fresadora para material laminado DEWALT DWE6005 é uma ferramenta eléctrica de alta precisão com base pequena, concebida para fresagem profissional de madeira e materiais laminados de plástico.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Esta fresadora para material laminado é uma ferramenta eléctrica profissional.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

MONTAGEM E AJUSTES



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Inserir o motor na base (Fig. A, C)

1. Abra a alavanca de bloqueio **16** na base.
2. Se o anel de ajuste de profundidade **3** não estiver instalado no motor, enrosque o anel **3** no motor até o anel ficar inserido cerca de metade entre a parte superior e a inferior do motor. Insira o motor na base, alinhando a ranhura na parte de trás do motor com as cavilhas ranhuradas **5** na base. Faça deslizar o motor para baixo até o anel de ajuste de profundidade encaixar no local pretendido.
3. Ajuste a profundidade de corte, rodando o anel de ajuste de profundidade. Consulte **Profundidade do ajuste de corte**.
4. Feche a alavanca de bloqueio **16** quando atingir a profundidade pretendida. Para obter informações sobre como especificar a profundidade de corte, consulte **Profundidade do ajuste de corte**.

Ajuste da alavanca de bloqueio (Fig. A)

Não deve exercer força excessiva ao fixar a alavanca de bloqueio **16**. O uso de força excessiva pode danificar a base.

Quando a alavanca de bloqueio estiver fixada, o motor não pode deslocar-se na base.

É necessário ajustá-lo se não for possível fixar a alavanca de bloqueio sem força excessiva ou se o motor de deslocar na base após a fixação.

Ajustar o esforço de aperto da alavanca de bloqueio

1. Abra a alavanca de bloqueio **16**.
2. Utilize uma chave sextavada de 2 mm para rodar o parafuso de ajuste da alavanca de bloqueio **17** em pequenos incrementos. Se rodar o parafuso para a direita a alavanca é apertada, enquanto que se o rodar para a esquerda, a alavanca é solta.

Libertação rápida do motor (Fig. D)

1. Abra a alavanca de bloqueio **16** na base.
2. Agarre a unidade motora com uma mão, premindo ambas as patilhas de libertação rápida **15**.
3. Com a outra mão, agarre na base e puxe o motor da base.

Instalar e retirar uma broca de corte (Fig. A, E)

NOTA: As brocas não estão incluídas, mas estão disponíveis como acessório.

1. Retire a unidade motora **2** da base.
2. Segure a unidade motora **2** enquanto pressiona o botão de bloqueio do veio **6**.
3. Insira o eixo do cortador **22** na pinça de aperto **9**.
4. Aperte a porca da pinça de aperto **10** utilizando a chave de fendas de 17 mm.
5. Para remover o cortador, segure o eixo do motor enquanto pressiona o bloqueio do veio **6**.
6. Utilizando uma chave inglesa de 17 mm, desaperte a porca da pinça de aperto **10** umas voltas e retire o cortador.

Substituir a pinça de aperto (Fig. A, E)

A fresa para material laminado é fornecida com uma pinça de aperto de 6 mm instalada na ferramenta. (Os aparadores GB / LX são fornecidos com uma pinça de fixação de 1/4".)

1. Desaperte a porca da pinça de aperto **10** por completo.
2. Retire a pinça de aperto **9** e substitua-a.
3. Aperte a porca da pinça de aperto **10**.

NOTA: Só deve apertar a porca da pinça de aperto **10** depois de instalar uma broca de fresadora. O aperto de uma porca da pinça de aperto vazia, mesmo à mão, pode danificá-la **9**.

Profundidade do ajuste de corte (Fig. C, D)

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

1. Seleccione e instale o cortador pretendido. Consulte **Instalar e retirar uma broca de corte**.
2. Insira o motor na base, certificando-se de que a base é montada no anel de ajuste **3**. Coloque a fresadora para material laminado na peça de trabalho.
3. Abra a alavanca de bloqueio **16** e rode o anel de ajuste de profundidade **3** até o cortador tocar ligeiramente na peça de trabalho. Se o rodar para a direita, o cortador é levantado; se o fizer para a esquerda, o cortador é baixado.
4. Rode a régua de regulação fina **4** até a marca 0 na régua ficar alinhada com o ponteiro na patilha de libertação rápida **15**.
5. Rode o anel de ajuste de profundidade até o ponteiro ficar alinhado com a marca de profundidade de corte pretendida na régua de regulação fina. **NOTA:** Cada marca na régua ajustável representa uma variação de profundidade de 0,5 mm.
6. Feche a alavanca de bloqueio **16** para bloquear a base.

Instalar o adaptador de extracção de poeiras (Fig. H)

O adaptador de extracção de poeiras **23** pode ser montado na parte da frente da base secundária debaixo da alavanca de bloqueio, como indicado na Figura H. Aperte à mão os parafusos de aperto **24** e fixe uma mangueira de vácuo na porta de extracção de poeiras **25**.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

⚠ ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos

complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Posição correcta das mãos (Fig. G)

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize **SEMPRE** a ferramenta com as suas mãos na posição correcta (exemplificada na Figura).

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na base do motor e a outra na tampa do motor como indicado.

Arranque e paragem do motor (Fig. A, B)

Para ligar a unidade, puxe o interruptor de ligar/desligar **1** para cima. Para desligar a unidade, prima o interruptor para trás na direcção da carcaça do motor. Consulte a Figura B.

Utilizar uma guia de extremidade (Fig. A)

A fresadora para material laminado tem uma guia de extremidade para brocas sem guia em aplicações curvas ou rectas.

1. Retire o parafuso **21** na parte de trás da base fixa.
2. Deslize a guia de extremidade na direcção da respectiva ranhura **18** na parte de trás da base fixa. Aperte o material.

NOTA: Para remover a guia de extremidade, proceda de modo inverso ao indicado pelas instruções acima. Depois de retirar a guia de extremidade, volte sempre a colocar o parafuso **21** no furo de fixação na parte de trás da base para que não se perca.

Direcção de avanço (Fig. F)

A direcção de avanço é muito importante durante a rebarbação e pode representar a diferença entre um trabalho bem sucedido e um de fraca execução. A Figura F mostra a direcção adequada de avanço para alguns cortes comuns.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da DEWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, **desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.** Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza

⚠ ATENÇÃO: retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.

⚠ ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Acessórios opcionais

⚠ ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

LAMINAATTITRIMMERI

DWE6005

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Jännite	V_{AC}	230	230	115
Tyyppi		1	1	1
Virransyöttö	W	590	590	620
Kuormittamaton nopeus	min^{-1}	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Leikkusyvyyys	mm	22	22	22
Terien halkaisija (maks.)	mm	25,4	25,4	25,4
Holkkikoko (maks.)	mm	6	6,35	6,35
Paino	kg	2,1	2,1	2,1
Ääni- ja värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN60745 mukaisesti:				
L_{PA} (äänenpainetaso)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (äänitehotaso)	dB(A)	89	89	89
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3	3	3
Tärinäpäästöarvo $a_{h1} =$	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Vaihtelu K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu värinäarvo on mitattu EN60745 -standardin mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.



VAROITUS: Ilmoitettu värinä esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, värinä voi lisääntyä. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen työkalua käytettäessä. Värinä vähentyy, kun työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää värinää merkittävästi työkalua käytettäessä. Työkalun käyttäjän altistumista värinälle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EU-yhdenmukaisuusilmoitus

Konedirektiivi



Laminaattitrimmeri DWE6005

DEWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset:

2006/42/EU, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Nämä tuotteet täyttävät direktiivin 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin.

Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa **Teknisistä tiedoista** ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel
Tekninen päällikkö
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
06.03.2018



VAROITUS: Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.



VAROITUS: Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.



HUOMIO: Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lieviä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka ei **välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

Sähkötyökalun yleiset

turvallisuusvaroitukset



VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkoviirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

- Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilösuojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
 - Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- ### 4) Sähkötyökalusta Huolehtiminen
- Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
 - Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
 - Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai**

sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

- d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiuuta vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

5) Huolto

- a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

Tasaussahojen lisäturväsääntöjä

- **Pidä sähkötyökalua vain sen eristetyistä tarttumapinnoista, koska saha saattaa osua omaan johtoonsa.** Jännitteisen johdon leikkaaminen tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkappale tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
- **Älä koskaan käynnistä moottoriyksikköä, kun se ei ole kiinni jyrsimen rungossa.** Moottoria ei ole tarkoitettu pidettäväksi kädessä.
- Käytä aina suora-, profiili-, muoto-, ura- tai ponttijyrsinteriä varren enimmäishalkaisijalla 6–6,35 (1/4") mm, joka vastaa työkalun holkin kokoon.
- Käytä aina nopeudelle 35,000 min⁻¹ sopivia jyrsinteriä, jotka on merkitty sen mukaisesti.



VAROITUS: Älä koskaan käytä jyrsinteriä, joiden halkaisija ylittää teknisissä tiedoissa esitetyn enimmäishalkaisijan.

- Muotojyrsimissä varren enimmäishalkaisijan **TULEE OLLA** 6,35 mm ja maksimihalkaisijan **TULEE OLLA** 25,4 mm.
- Kaarevissa terissä varren enimmäishalkaisijan **TULEE OLLA** 6,35 mm, maksimihalkaisijan **TULEE OLLA** 25,4 mm ja maksimaalisen leikkausleveuden **TULEE OLLA** 4 mm.



VAROITUS: Suosittelemme vikavirtasuojalaitteen käyttöä, jonka vikavirtasuojan laukaisuvirta on enintään 30mA.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

Sähköturvallisuus

Sähkomoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.



Tämä DEWALT-työkalu on kaksoeristetty EN60745 -säädösten mukaisesti, joten maadoitusjohdinta ei tarvita.

Jos virtajohto vaurioituu, se on korvattava uudella johdolla, jonka voi hankkia DEWALTin huolto-organisaation kautta.

Jatkojohdon käyttäminen

Jos on käytettävä jatkojohtoa, käytä tälle työkalulle soveltuvaa 3-kaapelista jatkojohtoa. Lisätietoja on **Teknisissä tiedoissa**. Johdinten pienin koko on 1,5 mm² ja suurin pituus 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Pakkauksen Sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Moottori
- 1 Holkki 6 mm (6,35 / 1/4")
- 1 Avain 17 mm
- 1 Suora reunaohjain
- 1 Rullalakerin ohjausyksikkö
- 1 Pölynpoistosovitin
- 1 Käyttöohje
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojalaseja.

Päivämääräkoodin Sijainti (Kuva [Fig.] A)

Päivämääräkoodi **26** on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2018 XX XX

Valmistusvuosus

Kuvaus (Kuva A)



VAROITUS: Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Virtakytkin
- 2 Moottori
- 3 Syvyyden säätörengas
- 4 Mikrosäädön asteikko
- 5 Ohjaustapit
- 6 Karan lukituspainike
- 7 LED-valot
- 8 Kara
- 9 Holkki
- 10 Holkkimutteri
- 11 Terä (ei kuulu pakkaukseen)
- 12 Runko
- 13 Alarunko
- 14 Alarungon ruuvit
- 15 Pikavapautussalvat
- 16 Lukitusvipu
- 17 Lukitusvivun säätöruuvi
- 18 Ohjausura
- 19 Suora reunaohjain
- 20 Rullalaakerin ohjain
- 21 Ohjausruuvi
- 22 Terän varsi
- 23 Pölynpoistosovitin
- 24 Pyälletty ruuvi
- 25 Pölynpoistoportti

Käyttötarkoitus

DeWALT DWE6005 -laminaattitrimmeri on pienirunkoinen tarkkuussähkötyökalu, joka on suunniteltu ammattimaiseen puu- ja muovilaminaattien trimmaukseen.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä laminaattitrimmeri on ammattimainen sähkötyökalu.

ÄLÄ anna lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄDÖT



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Moottorin asettaminen runkoon (Kuvat A, C)

1. Avaa lukitusvipu **16** rungossa.
2. Jos syvyydensäätörengas **3** ei ole moottorissa, kierrä syvyydensäätörengas **3** moottoriin, kunnes rengas on noin puolivälissä moottorin ylä- ja alaosan välillä. Laita moottori runkoon kohdistamalla moottorin takaosan ura rungon ohjaustappeihin **5**. Liu'uta moottoria alas, kunnes syvyydensäätörengas napsahtaa paikalleen.
3. Säädä leikkauksen syvyyttä kääntämällä syvyydensäätörengasta. Katso kohta **Leikkaussyvyyden säätäminen**.
4. Sulje lukitusvipu **16**, kun olet saavuttanut haluamasi syvyyden. Katso lisätietoa leikkaussyvyyden asettamisesta kohdasta **Leikkaussyvyyden säätäminen**.

Lukitusvivun säätö (Kuva A)

Lukitusvivun **16** lukitsemiseen ei tule käyttää liiallista voimaa. Liiallinen voimankäyttö voi vahingoittaa runkoa.

Kun lukitusvipu on kiinnitetty, moottorin ei pitäisi liikkua rungossa.

Säätäminen on tarpeen, jos lukitusvipu ei kiinnity ilman voiman käyttöä tai jos moottori liikkuu rungossa kiinnittämisen jälkeen.

Lukitusvivun kiinnitysvoiman säätö

1. Avaa lukitusvipu **16**.
2. Käännä 2 mm kuusiokoloavaimella lukitusvivun säätöruuvia **17** pienin portain. Ruuvin kääntäminen myötäpäivään kiristää vipua ja ruuvin kääntäminen vastapäivään löysää vipua.

Moottorin pikavapautus (Kuva D)

1. Avaa lukitusvipu **16** rungossa.
2. Tartu moottoriyksikköön yhdellä kädellä ja paina molempia pikavapautussalpoja **15**.
3. Tartu toisella kädellä runkoon ja vedä moottori rungosta.

Jyrsinterän asentaminen ja poistaminen (Kuvat A, E)

HUOMAA: Terät eivät kuulu pakkaukseen, ne ovat saatavilla lisävarusteina.

1. Irrota moottori **2** rungosta.
2. Pidä kiinni moottorista **2** ja paina karan lukituspainiketta **6**.
3. Laita terän varsi **22** holkkiin **9**.
4. Kiristä holkkimutteri **10** 17 mm:n kiintoavaimella.
5. Irrota terä pitämällä kiinni moottorirungosta ja painamalla karan lukitusta **6**.
6. Käytä 17 mm:n kiintoavainta, löysää holkkimutteria **10** muutama kierros ja irrota terä.

Holkin vaihtaminen (Kuvat A, E)

Laminaattitrimmeri on varustettu työkaluun kiinnitettyllä 6 mm:n holkilla. (GB / LX -leikkaimissa on 1/4"-holkki.)

1. Löysää holkkimutteri **10** kokonaan.
2. Irrota holkki **9** ja vaihda se.
3. Kiristä holkkimutteri **10**.

HUOMAUTUS: Älä koskaan kiristä holkkimutteriä **10** asentamatta ensin siihen jyrksinterää. Tyhjän holkkimutterin kiristäminen edes käsin voi vahingoittaa holkkia **9**.

Leikkaussyvyyden säätäminen (Kuvat C, D)



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

1. Valitse ja asenna haluttu jyrksinterä. Katso kuva **Jyrksinterän asentaminen ja poistaminen**.
2. Aseta moottori runkoon varmistaen, että runko on kiinnitetty säätörenkaaseen **3**. Laita laminaattitrimmeri työkappaleeseen.
3. Avaa lukitusvipu **16** ja käännä syvyydensäätöregasta **3**, kunnes terä koskettaa työkappaletta. Renkaan kääntäminen myötäpäivään nostaa sahaa ja renkaan kääntäminen vastapäivään laskee sahauspäättä.
4. Käännä mikrosäädön asteikko **4**, kunnes 0 asteikolla kohdistuu pikavapautussalvan **15** kohdistimeen.
5. Käännä syvyydensäätöregasta, kunnes osoitin kohdistuu halutun syvyyden merkintään mikrosäädön asteikolla.
HUOMAA: Kaikki säätöasteikon merkit edustavat 0,5 mm:n muutosta syvyydessä.
6. Sulje lukitusvipu **16** ja lukitse runko.

Pölynpoistosovittimen asentaminen (Kuva H)

Pölynpoistosovitin **23** voidaan liittää alarungon etuosaan lukitusvivun alle Kuvan H mukaisesti. Kiristä molemmat pyälleetyt ruuvit **24** käsin ja kiinnitä imurin letku pölynpoistoporttiin **25**.

TOIMINTA

Käyttöohjeet



VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Käsien oikea asento (Kuva G)



VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa.



VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Oikeaoppinen käden asento edellyttää, että yksi käsi on moottorin rungossa ja toinen käsi moottorin suojakuoressa kuvan mukaisesti.

Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen (Kuvat A, B)

Käynnistä kone vetämällä virtakytkin **1** ylös. Sammuta kone painamalla kytkin takaisin alas moottorin ulkokuoreen. Katso Kuva B.

Reunaohjaimen käyttö (Kuva A)

Reunaohjain toimitetaan laminaattitrimmerin mukana ja se on tarkoitettu käytettäväksi ohjaamattomien terien kanssa kaareissa tai suorissa työstökappaleissa.

1. Poista ruuvi **21** kiinteän rungon takaosasta.
2. Liu'uta reunaohjain kiinteän rungon takaosassa olevaan reunaohjaimen syvennykseen **18**. Kiristä osat.

HUOMAA: Poista reunaohjain toimimalla päivstäisessä järjestyksessä. Kun reunaohjain on poistettu, kiinnitä ruuvi **21** aina paikoilleen rungon takaosassa olevaan säilytysreikään, jotta se ei menisi hukkaan.

Syötön suunta (Kuva F)

Syötön suunta on erittäin tärkeä trimmatessa ja se voi olla vaikuttava tekijä onnistuneen työn ja pilalle menneen projektin välillä. Kuvassa F näytetään syötön suunta muutamissa tyypillisissä jyrksinnoissa.

KUNNOSSAPITO

DEWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapittoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.



Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen



VAROITUS: Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengitysuojainta.



VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

Lisävarusteet




VAROITUS: Muita kuin DEWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

 Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteesta www.2helpU.com.

LAMINATKANTFRÄS

DWE6005

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnererna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Spänning	V _{AC}	230	230	115
Typ		1	1	1
Strömmatning	W	590	590	620
Varvtal obelastad	min ⁻¹	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Fräsdjup	mm	22	22	22
Fräsdiameter (max)	mm	25,4	25,4	25,4
Mått fräs (max)	mm	6	6,35	6,35
Vikt	kg	2,1	2,1	2,1

Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN60745.

L _{PA} (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	78	78	78
L _{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	89	89	89
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3	3	3
Vibration, emissionsvärde a _h =	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Osäkerhet K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5

Den emissionsnivå för vibration som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN60745, och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponering.



WARNING: Den angivna emissionsnivån för vibration gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrationen avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra sitt arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda handhavaren mot verkningarna av vibration, såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsgången.

EC-Följsamhetsdeklaration

Maskindirektiv



Laminatkantfräs DWE6005

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under

Tekniska data uppfyller:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

Markus Rompel
Teknisk chef
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
06.03.2018



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg



WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elektrisk Säkerhet

- Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningsladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
 - Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskadorna.
 - Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
 - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
 - Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.
- #### 4) Användning och Skötsel av Elverktyg
- Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
 - Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte

kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c) **Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

5) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

Ytterligare säkerhetsregler för kantfräsar

- **Håll elverktyget i isolerade greppytor eftersom fräsen kan komma i kontakt med sin egen sladd.** Kapning av en strömförande tråd kan göra exponerade metalldelar hos elverktyget strömförande och ge användaren en stöt.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket mot ett stabilt underlag.** Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- **Kör aldrig motorn när den inte är isatt i en av fräsbaserna.** Motorn är inte konstruerad för att hållas för hand.
- Använd alltid raka fräsar, falsfräsar, profilfräsar, tapphålsfräsar och spårknivar med en skaftdiameter på 6 – 6,35 mm (1/4") vilket motvarar storleken hos spännhylsan i ditt verktyg.
- Använd endast fräsar som är lämpliga för en hastighet på 35 000 min⁻¹ och märkta för detta.



WARNING: Använd aldrig fräsar med en diameter som överstiger den maximala diametern som anges i tekniska data.

- För slitsfräs **MÅSTE** den maximala skaftdiametern vara 6,35 mm och den maximala diametern **MÅSTE** vara 25,4 mm.
- För spårfräs **MÅSTE** den maximala skaftdiametern vara 6,35 mm, den maximala diametern **MÅSTE** vara 25,4 mm och den maximala sågbredden **MÅSTE** vara 4 mm.



WARNING: Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en restström på 30mA eller mindre.

Återstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är: Hörselnedslättnings.

- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.



Ditt DEWALT-verktyg är dubbel-isolerat i enlighet med EN60745; därför behövs ingen jordningstråd.

Om starkströmssladden är skadad måste den bytas ut mot en speciellt preparerad sladd som finns att få genom DEWALTs serviceorganisation.

Användning av Förlängningssladd

Om en förlängningssladd behövs, använd en godkänd 3-kärnig förlängningssladd, som är lämplig för detta verktygs strömbehov (se **Tekniska data**). Minsta ledningsstorlek är 1,5 mm²; maximala längden är 30 m.

Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Motorenhet
- 1 Hylsa 6 mm (6,35/ 1/4")
- 1 Nyckel # 17 mm
- 1 Rak kantstyrning
- 1 Rullagerstyrning
- 1 Dammutsugningsadapter
- 1 Instruktionshandbok
- Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.



Bär öronskydd.



Bär ögonskydd.

Datumkodplacering (Bild [Fig.] A)

Datumkoden **26**, vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2018 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning (Bild A)



VARNING: *Modificera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.*

- 1 På/av-omkopplare
- 2 Motorenhet
- 3 Djupinställningsring
- 4 Mikrometerjusteringsskala
- 5 Styrpinnar
- 6 Spindellåsknapp
- 7 LED-lampor
- 8 Spindel
- 9 Spännhylsa
- 10 Spännhylsmutter
- 11 Fräsbits (medföljer inte)
- 12 Fot
- 13 Fundamentplatta
- 14 Skruvar till fundamentplatta
- 15 Snabbfrigöringsflikar
- 16 Låsspak
- 17 Justeringskruv låsspak
- 18 Styrspår
- 19 Rak kantstyrning
- 20 Rullagerstyrning
- 21 Styrskruv
- 22 Fräsbitsskaft
- 23 Dammutsugningsadapter
- 24 Fingerskruvar
- 25 Dammutsugningsöppning

Avsedd Användning

Din DeWALT DW670 laminatkantfräs är ett kompakt högprecisionselverktyg avsett för professionell kantfräsning av trä- och plastlaminat.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna laminatkantfräs är ett professionellt elverktyg.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental

förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR



VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.*

För in motorn i basen (Bild A, C)

1. Öppna låsspaken **16** på basen.
2. Om djupjusteringsringen **3** inte finns på motorn, gänga på ringen **3** på motorn tills ringen är ungefär halvvägs mellan övre och nedre delen av motorn. Sätt in motorn i basen genom att rikta in skärorna på motorn mot styrpinnarna **5** på basen. Skjut ned motorn tills djupjusteringsringen snäpper på plats.
3. Justera djupet genom att vrida på djupjusteringsringen. Se **Inställning sågdjup**.
4. Stäng låsspaken **16** när önskat djup uppnåtts. För information om inställning av sågdjup se **Inställning sågdjup**.

Inställning låsspak (Bild A)

Överdriven kraft skall inte användas för att låsa låsspaken **16**.

Användning av överdriven kraft kan skada basen.

När låsspaken är låst bör inte motorn flytta sig i basen.

Justering behövs om låsspaken inte låses utan överdriven kraft eller om motorn flyttar sig på basen efter låsningen.

Justering av låsspakens låskraft

1. Öppna låsspaken **16**.
2. Använd en 2 mm insexnyckel och vrid låsspakens inställningskruv **17** i små steg. Vridning av skruven medurs drar åt spaken och vridning moturs lossar spaken.

Snabbfrigöring motor (Bild D)

1. Öppna låsspaken **16** på basen.
2. Fatta tag i motorenheten med ena handen, tryck ned båda snabbfrigöringsflikarna **15** samtidigt.
3. Med den andra handen tar du tag i basen och drar motorn bort från basen.

Isättning och avlägsnande av en fräsbits (Bild A, E)

NOTERA: Bits medföljer inte men finns tillgängliga som tillbehör.

1. Tag loss motorenheten **2** från basen.
2. Håll fast motorenheten **2** medan spindellåsknappen **6** trycks ned.
3. Skjut in fräskafet **22** i spännhylsan **9**.
4. Drag åt spännmuttern **10** med 17 mm skruvnyckeln.

- För att avlägsna fräsen, håll fast motoraxeln medan du trycker in spindelåset **6**.
- Lossa med 17 mm nyckeln spännmuttern **10** några varv och ta bort fräsen.


Byte av spännhylsan (Bild A, E)

Din laminatkantfräs är utrustad med en 6 mm spännhylsa monterad på verktyget. (GB / LX-trimmers levereras med en 1/4 tums hylsa.)

- Lossa spännhylsmuttern **10** helt.
- Avlägsna spännhylsan **9** och ersätt den.
- Drag åt spännmuttern **10**.

NOTERA: Dra aldrig åt spännmuttern **10** utan att först ha installerat en överfräsborr i den. Ådragnings av tom hylsa, även för hand kan skada hylsan **9**.

Inställning sågdjup (Bild C, D)

 **WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.**

- Välj och installera önskat fräsverktyg. Se **Sättning och borttagning av en fräsbits**.
- Sätt in motorn i basen, se till att basen är fäst vid inställningsringen **3**. Placera laminatfräsverktyget på arbetsstycket.
- Öppna låsspaken **16** och vrid djupjusteringsringen **3** tills fräsverktyget vidrör arbetsstycket. Vridning på ringen medurs höjer skäret medan vridning moturs sänker skärhuvudet.
- Vrid på mikrometerns inställningsskala **4** tills 0 på skalan ligger i linje med pekaren på snabbfrigöringsfliken **15**.
- Vrid djupjusteringsringen tills pekaren är i linjen med önskat djup på skärmarkeringen på justerbara mikrometerns inställningsskala. **NOTERA:** Varje markering på inställningsskalan representerar en djupändring på 0,5 mm.
- Stäng låsspaken **16** för att låsa basen.


Montering av dammutsugaradaptern (Bild H)

Dammutsugningsadaptern **23** kan fästas på framsidan av fundamentplattan under låsspaken såsom visas i Figur H. Dra åt båda fingerskruvarna **24** för hand och fäst dammutsugarlangen till dammutsugningsöppningen **25**.

ANVÄNDNING


Bruksanvisning

 **WARNING: Lakta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämplbara bestämmelser.**

 **WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.**

Korrekt Handplacering (Bild G)

 **WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.**

 **WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.**

Korrekt handplacering kräver en hand på motorbasen och den andra handen på motorhuvan såsom visas.

Starta och stoppa motorn (Bild A, B)

Starta genom att dra strömbrytaren **1** uppåt. Stäng av enheten genom att trycka tillbaka strömbrytaren in i motorhöljet. Se Figur B.

Använda en kantstyrning (Bild A)

En kantstyrning medföljer laminatkantfräsen för användning med icke-styrda bitsar på svängda eller raka kanter.

- Ta bort skruven **21** på baksidan av den fasta basen.
- Skjut kantstyrningen in i kantstyrningsöppningen **18** på baksidan av den fasta basen. Dra åt hårdvaran.


NOTERA: För att ta bort kantstyrningen följ ovanstående procedur i motsatt ordning. Efter borttagning av kantstyrningen, sätt alltid tillbaka skruven **21** i dess förvaringshål på baksidan av basen så att den inte tappas bort.

Matarriktning (Bild F)

Matarriktningen är mycket viktigt vid fräsning och kan avgöra skillnaden mellan ett lyckat arbete och ett förstört projekt. Figur F visar korrekt matarriktning för några typiska ufräsningar.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

 **WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.**





Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring

 **WARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.**

 **WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som**

bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Valfria tillbehör



VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DeWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DeWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.

■ Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på www.2helpU.com.

LAMINAT DÜZELTİCİ

DWE6005

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Voltaaj	V_{AC}	230	230	115
Tip		1	1	1
Çıkış gücü	W	590	590	620
Yüksüz hız	dev/dak	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Kesme derinliği	mm	22	22	22
Kesicilerin çapı (maks)	mm	25,4	25,4	25,4
Bilezik boyutu (maks)	mm	6	6,35	6,35
Ağırlık	kg	2,1	2,1	2,1
Noise values and vibration values (triax vector sum) according to EN60745:				
L_{PA} (ses basıncı düzeyi)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (akustik güç düzeyi)	dB(A)	89	89	89
K (akustik gücü belirsizliği)	dB(A)	3	3	3
Titreşim emisyon değeri $a_h =$	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Belirsizlik K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emisyon düzeyi, EN60745'te sağlanan standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyile karşılaştırmak için kullanılabilir. Ön maruziyet değerlendirmesi için kullanılabilir.

! UYARI: *Beyan edilen titreşim emisyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Ancak alet farklı aksesuarlarla farklı uygulamalar için kullanılırsa veya bakımı kötü yapılırsa, titreşim emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde artırabilir. Tahmini titreşim maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları da dikkate almalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir. Kullanıcıyı titreşim etkilerinden korumak için belirtilen ek güvenlik önlemlerini alın: Aletin ve aksesuarların bakımını yapın, elleri sıcak tutun, çalışma modellerini düzenleyin.*

AT Uygunluk Beyanati

Makine Direktifi



Laminat Düzeltici DWE6005

DEWALT, **Teknik Özellikleri** bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/AT, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010. Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile temas kurun veya kılavuzun arka kapağına bakın. Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rempel
Mühendislik Direktörü
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Almanya
06.03.2018



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Talimatları



UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrliğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağın, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorluyorsa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınızı işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlamaları anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.** Daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- Uygun şekilde giyinin.** Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı**

olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun. Bu atışmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulanmaz için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya aküyü aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

5) Servis

- Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçalarını kullanıldığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

Düzeltiliciler için Ek Güvenlik Önlemleri

- Kesici kendi kablosuna temas edebileceğinden elektrikli aleti, izole edilmiş sap yüzeyinden tutun.** Elektrik akımı bulunan kabloların kesilmesi, aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açacaktır.
- Çalışılan parçayı stabil bir yüzeye sabitlemek ve desteklemek için kelepçe veya başka pratik yöntemler kullanın.** İş parçasını el veya vücudunuzla tutmak dengesizdir, kontrol kaybına neden olabilir.

- Motor ünitesini yönlendirici tabanlarından birine takılı olmadığı zaman asla çalıştırmayın.** Motor elle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Daima aletinizin bileziğine uygun mil çapı 6 – 6.35 (1/4") mm olan düz, yiv, profil, yarma kesiciler veya oluklu bıçaklar kullanın.**
- Daima 35000 min hıza uygun ve ilgili şekilde işaretlenmiş kesiciler kullanın.**

! UYARI: Kesinlikle teknik verilerde belirtilen maksimum çapı aşan çapta kesiciler kullanmayın.

- Yarma kesiciler için, maksimum mil çapı 6,35 mm OLMALI ve maksimum çap 25,4 mm OLMALIDIR.**
- Oluklu bıçaklar için, maksimum mil çapı 6,5 mm OLMALI maksimum çap 25,4 mm OLMALI ve maksimum kesim genişliği 4 mm OLMALIDIR.**

! UYARI: Alet, 30mA akımı aşmayan akım kesici cihazla beraber kullanılmaya tavsiye edilir.


Diğer Tehlikeler

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- Duyma bozukluğu.**
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.**
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.**
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.**

Elektrik Güvenliği

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollerna alltid att strömförsörjningen och motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.

 DEWALT aletinin EN60745 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

Güç kablosu hasarlıysa, DEWALT yetkili servisinden temin edilebilen özel olarak hazırlanmış bir kabloyla değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa bu aletin giriş gücüne (Teknik verilere bakın) uygun onaylı bir 3 damarlı uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1,5 mm²'dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Ambalaj İçeriği

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- Motor birimi
- Bilezik 6 mm (6,35 / 1/4")
- Anahtar # 17 mm
- Düz kenar kılavuzu
- Makaralı yatak kılavuzu
- Toz Emme Adaptörü
- Kullanım kılavuzu

- *Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde, aşağıdaki uyarı sembolleri bulunmaktadır:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Kulaklık takın.



Koruyucu gözlük takın.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu **26** gövdeye basılıdır.

Örnek:

2018 XX XX

İmalat Yılı

Açıklama (Şek. A)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Açma/kapama düğmesi
- 2 Motor birimi
- 3 Derinlik ayarlama halkası
- 4 Mikro ayarlama ölçeği
- 5 Yuva pimleri
- 6 Mil kilidi düğmesi
- 7 LED ışıklar
- 8 Mil
- 9 Bilezik
- 10 Bilezik somunu
- 11 Kesme ucu (dahil değildir)
- 12 Taban
- 13 Alt taban
- 14 Alt taban vidaları
- 15 Hızlı açma tırnakları
- 16 Kilit kolu
- 17 Kilitleme kolu ayarlama vidası
- 18 Kılavuz deliği
- 19 Düz kenar kılavuzu
- 20 Makaralı yatak kılavuzu
- 21 Kılavuz vidası
- 22 Kesici uç mili
- 23 Toz emme adaptörü
- 24 Parmak vidaları
- 25 Toz egzoz yuvası

Kullanım Amacı

DeWALT DWE6005 Laminat Düzeltici ahşap ve plastik laminatların düzeltilmesi için tasarlanmış küçük tabanlı yüksek hassasiyetli bir elektrikli alettir.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu laminat düzeltici profesyonel bir elektrikli alettir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler ürünü ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanabilir. Çocuklar, bu ürün ile kontrol altında tutulmalıdır.

MONTAJ VE AYARLAMALAR



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Motorun Tabana Takılması (Şek. A, C)

1. Tabandaki kilitleme kolunu **16** açın.
2. Derinlik ayarlama halkası **3** motorda değilse, halka, gösterildiği gibi motorun üst ve alt kısmı arasında yarıya kadar ilerleyene dek derinlik ayarlama halkasını **3** vidalayın. Motorun arkasındaki yuvayı tabandaki kılavuz pimleri **5** ile hizalayarak motoru tabana takın. Derinlik ayarlama halkası yerine oturuncaya kadar motoru aşağıya kaydırın.
3. Kesimin derinliğini derinlik ayarlama halkasını çevirerek ayarlayın. **Kesme Derinliğinin Ayarı** bölümüne bakın.
4. İstenen derinliğe ulaşıldığında kilit kolunu **16** kapatın. Kesme derinliği ayarıyla ilgili bilgiler için **Kesme Derinliğinin Ayarı** bölümüne bakın.

Kilitleme Kolu Ayarı (Şek. A)

Kilitleme **16** kolunu kelepçelemek için aşırı güç kullanılmamalıdır. Aşırı güç kullanmak tabana zarar verebilir.

Kilitleme kolu kelepçelendiği zaman motor tabanda hareket ettirilmemelidir.

Kilitleme kolu aşırı güç olmadıkça kelepçelenmiyorsa ya da kelepçeleme sonrası motor tabanda hareket ediyorsa, ayarlama gereklidir.

Kilitleme kolunun kelepçeleme kuvvetinin ayarlanması

1. Kilitleme kolunu **16** açın.
2. 2 mm altıgen anahtar kullanarak kilit kolu ayar vidasını **17** yavaşça döndürün. Vidayı saat yönünde çevirmek kolu sıkır, vidayı saat yönünün tersine çevirmek kolu gevşetir.

Motor Hızlı Açma (Şek. D)

1. Tabandaki kilitleme kolunu **16** açın.
2. Hızlı açma tırnaklarının **15** her ikisine basarak motor ünitesini tek elle kavrayın.
3. Diğer elinizle, tabanı kavrayın ve motoru tabandan çekin.

Kesme Ucunun Takılıp Çıkarılması (Şek. A, E)

NOT: Uçlar içeriğe dahil değildir, aksesuar olarak satılmaktadır.

1. Motoru birimini **2** tabandan ayırın.
2. Mil kilidi düğmesine **6** basarken motor birimini **2** tutun.
3. Kesici mili **22** bileziğe **9** takın.
4. Bilezik somununu **9** 17 mm anahtarı kullanarak sıkın.
5. Kesiciyi çıkarmak için, mil kilidine **6** basarken motor milini tutun.
6. 17 mm anahtarı kullanarak bilezik somununu **9** bir kaç tur gevşetin ve kesiciyi çıkartın.

Bileziğin Değiştirilmesi (Şek. A, E)

Laminat düzeltici, alete takılan bir 6 mm bilezik ile birlikte gelir. (GB / LX kırıcılar 1/4" halka içerir.)

1. Bilezik somununu **10** tamamen gevşetin.
2. Bileziği **9** çıkarın ve değiştirin.
3. Bilezik somununu **10** tamamen sıkın.

NOT: Yönlendirici ucu takmadan bilezik somununu **10** asla sıkmayın. Boş bir bilezik somununu **9** sıkılmak, elle dahi olsa, bileziğe zarar verebilir.

Kesme Derinliği Ayarı (Şek. C, D)

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

1. İstenilen kesiciyi seçin ve takın. **Kesici Ucu Takılıp Çıkarılması** bölümüne bakın.
2. Tabanın ayar halkasına **3** takılı olduğundan emin olarak motoru tabana yerleştirin. Laminat düzelticiyi iş parçasının üzerine yerleştirin.
3. Kilitleme kolunu **16** açın ve derinlik ayarlama halkasını **3** kesici iş parçasına dokununcaya dek çevirin. Halkayı saat yönünde çevirmek kesiciyi yükseltir, saat yönünün tersi çevirmek kesiciyi alçaltır.
4. Mikro ayar ölçeğini **4** ölçekteki 0 hızlı açma tırnağındaki **15** ibreyle hizalanana kadar çevirin.
5. Derinlik ayarlama halkasını, ibre mikro ayar ölçeğindeki kesme işaretinin istenilen derinliği ile hizalanıncaya dek çevirin. **NOT:** Ayar ölçeğindeki her işaret 0,5 mm'lik bir derinlik değişikliğini gösterir.
6. Tabanı kilitlemek için kilitleme kolunu **16** kapatın.

Toz Emme Adaptörünün Takılması (Şek. H)

Toz emme adaptörü **23** Şek. H'de gösterildiği şekilde kilit kolunun altındaki alt tabanın önüne takılabilir. İki parmak vidayı da **24** elle sıkın ve vakum hortumunu toz emme yuvasına **25** takın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları



UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Uygun El Pozisyonu (Şek. G)



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAİMA** şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAİMA** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu gösterildiği gibi bir el motor tabanında, diğer el motor kapağında olacak şekildedir.

Motoru Başlatma ve Durdurma (Şek. A, B)

Birimi açmak için, açma/kapatma düğmesini **1** yukarı çekin. Birimi kapatmak için, düğmeyi motor kasasına doğru bastırın. Şek. B'ya bakın.

Kenar Kılavuzu Kullanımı (Şek. A)

Eğimli veya düz uygulamalarda yönlendirilemeyen uçlarla kullanmak için laminat düzeltici bir kenar kılavuzu içermektedir.

1. Sabit tabanın arkasındaki vidayı **21** çıkarın.
2. Kenar kılavuzunu sabit tabanın arka tarafındaki kenar kılavuzu yuvasına **18** kaydırın. Donanımı sıkın.

NOT: Kenar kılavuzunu çıkarmak için yukarıdaki talimatları tersten uygulayın. Kenar kılavuzunu çıkardıktan sonra, kaybolmasını önlemek için tabanın arka tarafındaki depolama deliğine vidayı **21** geri takın.

Besleme Yönü (Şek. F)

Düzeltilme yaparken besleme yönü çok önemlidir ve başarılı bir iş ile başarısız bir proje arasındaki farkı yaratabilir. Şek. F bazı tipik kesmeler için düzgün besleme yönünü göstermektedir.

BAKIM

DEWALT elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.



Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.



Temizleme



UYARI: Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.



UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

İlave Aksesuarlar



UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenler dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması



Ayrı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri

dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir, bu da bazı hammaddeler için talebi azaltabilir. Lütfen elektrikli ürünleri

ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler www.2helpU.com adresinde mevcuttur

ΦΡΕΖΑ ΞΑΚΡΙΣΜΑΤΟΣ ΛΑΜΙΝΑΡΙΣΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

DWE6005

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

		DWE6005- QS	DWE6005- GB	DWE6005- LX
Τάση	V_{AC}	230	230	115
Τύπος		1	1	1
Ισχύς εξόδου	W	590	590	620
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	dev/dak	16000 – 34000	16000 – 34000	16000 – 35000
Βάθος κοπής	mm	22	22	22
Διάμετρος κοπτικών (μέγ.)	mm	25,4	25,4	25,4
Διάμετρος κολάρου (μέγ.)	mm	6	6,35	6,35
Βάρος	kg	2,1	2,1	2,1
Τιμές θορύβου και δόνησης (άθροισμα τριαξονικών ανυσμάτων) σύμφωνα με EN60745:				
L_{PA} (επίπεδο πίεσης ήχου)	dB(A)	78	78	78
L_{WA} (επίπεδο ισχύος ήχου)	dB(A)	89	89	89
K (αβεβαιότητα για το δοθέν επίπεδο ήχου)	dB(A)	3	3	3
Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_{H1} =$	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Αβεβαιότητα K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο, μετρήθηκε σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο πρότυπο EN60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση μεταξύ εργαλείων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αρχική αξιολόγηση της έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί σε άλλες εφαρμογές, με διαφορετικά παρελκόμενα ή σε περίπτωση κακής συντήρησης, η εκπομπή κραδασμών ενδέχεται να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Για την εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το πόσες φορές το εργαλείο τίθεται εκτός λειτουργίας ή ο χρόνος που λειτουργεί χωρίς να εκτελεί κάποια εργασία. Αυτό ενδέχεται να ελαττώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Προσδιορίστε επιπρόσθετα μέτρα ασφαλείας για να προστατεύσετε το χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών. Τέτοια μέτρα είναι: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκόμενων, διατήρηση των χεριών σε καλή θερμοκρασία, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

Δήλωση Συμμόρφωσης - Ε.Κ.

Οδηγία περί μηχανικού εξοπλισμού



Φρεζα Ξακρισματος λαμιναριστων υλικων DWE6005

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα **Τεχνικά δεδομένα** σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες: 2006/42/EK, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-17:2010.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/EE και 2011/65/EE. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

Markus Rompel
Διευθυντής Μηχανολογικού τμήματος
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Γερμανία
06.03.2018



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά**.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από τον ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μη τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.** Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν είναι αναποφευκτική η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση

στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

- δ) **Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφαιρεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- ε) **Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- ζ) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) **Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- α) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβάνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα ή και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγές παρελκόμενων ή πριν αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργία.
- δ) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.
- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφόνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά

ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

- ζ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

5) Συντήρηση (Σέρβις)

- α) **Φροντίζετε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο ορισμένων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας για φρέζες ξακρίσματος λαμιναριστών υλικών

- **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής, επειδή το κοπτικό μπορεί να έρθει σε επαφή με το ίδιο του το καλώδιο.** Αν κόψει καλώδιο υπό τάση μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και να εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
 - **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το τεμάχιο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ή κοντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
 - **Σε καμία περίπτωση μη θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα μοτέρ αν δεν έχει εισαχθεί σε μία από τις βάσεις ρούτερ.** Το μοτέρ δεν έχει σχεδιαστεί να κρατιέται στο χέρι.
 - Χρησιμοποιείτε πάντα ίσια κοπτικά, κοπτικά εσοχής, κοπτικά προφίλ, κοπτικά εντομής ή μαχαίρια αυλάκωσης με διάμετρο στελέχους 6 – 6,35 (1/4») mm τα οποία αντιστοιχούν στο μέγεθος του κολάρου στο εργαλείο σας.
 - Πάντα να χρησιμοποιείτε κοπτικά εξαρτήματα τα οποία είναι κατάλληλα για ταχύτητα 35000 min⁻¹ και φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κοπτικά εξαρτήματα μεγαλύτερα από τη μέγιστη διάμετρο που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Για κοπτικά προφίλ, η μέγιστη διάμετρος στελέχους **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι 6,35 mm και η μέγιστη διάμετρος **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι 25,4 mm.
 - Για μαχαίρια αυλάκωσης, η μέγιστη διάμετρος στελέχους **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι 6,35 mm, η μέγιστη διάμετρος **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι 25,4 mm και το μέγιστο πλάτος κοπής **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι 4 mm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30mA ή μικρότερη.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτινασσομένων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω της θέρμανσης των αξεσουάρ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τροφοδοσία ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην επιγραφή με τα δεδομένα.



Το εργαλείο της DEWALT διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60745. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά διαμορφωμένο καλώδιο που διατίθεται μέσω της υπηρεσίας εξυπηρέτησης της DEWALT.

Χρήση προέκτασης

Αν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης 3 αγωνών κατάλληλο για την ισχύ αυτού του εργαλείου (ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1,5 mm², ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγετε πάντοτε το καλώδιο εντελώς.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Μονάδα μοτέρ
- 1 Κολάρο 6 mm (6,35 / 1/4«)
- 1 Κλειδί, αρ. 17 mm
- 1 Ευθύγραμμο οδηγό ακμής
- 1 Οδηγό κυλινδρικού ρουλεμάν
- 1 Προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
- Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

Ενδείξεις επάνω στο εργαλείο

Επάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα παρακάτω εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά.



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.

Θεση Κωδικου Ημερομηνίας (Εικ. [figure] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας **26**, ο οποίος περιλαμβάνει επίσης το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος επάνω στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2018 XX XX

Έτος κατασκευής

Περιγραφή (εικ. A)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off)
- 2 Μονάδα μοτέρ
- 3 Δακτύλιος ρύθμισης βάθους
- 4 Κλίμακα μικρορρυθμίσεως
- 5 Πείριο αυλάκωσης
- 6 Κομπι ασφάλισης άξονα
- 7 Φώτα LED
- 8 Αξονας
- 9 Κολάρο
- 10 Παξιμάδι κολάρου
- 11 Κοπτικό εξάρτημα (δεν περιλαμβάνεται)
- 12 Βάση
- 13 Υπο-βάση
- 14 Βίδες υπο-βάσης
- 15 Προεξοχές ταχείας απασφάλισης
- 16 Μοχλός ασφάλισης
- 17 Βίδα ρύθμισης μοχλός ασφάλισης
- 18 Οδηγός εντομής
- 19 Ευθύγραμμος οδηγός ακμής
- 20 Οδηγός κυλινδρικού ρουλεμάν
- 21 Οδηγός βίδα
- 22 Αξονας κοπτικού εξαρτήματος
- 23 Προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης
- 24 Χειρόβιδες
- 25 Θύρα εξαγωγής σκόνης

Προοριζόμενη Χρηση

Η φρέζα σας ξακρίσματος λαμιναριστών υλικών DEWALT DWE6005 είναι ένα μικρής βάσης, υψηλής ακρίβειας ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για επαγγελματικό ξακρίσμα λαμιναριστών υλικών από ξύλο και πλαστικό.

Να **ΜΗ** χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Αυτή η φρέζα ξακρίσματος λαμιναριστών υλικών είναι ένα επαγγελματικό ηλεκτρικό εργαλείο.

ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Εισαγωγή του μοτέρ μέσα στη βάση

(εικ. Α, C)

1. Ανοίξτε το μοχλό ασφάλισης **16** που είναι πάνω στη βάση.
2. Αν ο δακτύλιος ρύθμισης βάθους **3** δεν είναι πάνω στο μοτέρ, βιδώστε το δακτύλιο **3** πάνω στο μοτέρ έως ότου ο δακτύλιος είναι περίπου στο μισό της διαδρομής ανάμεσα στο πάνω και στο κάτω μέρος του μοτέρ. Εισάγετε το μοτέρ στη βάση ευθυγραμμίζοντας την αυλάκωση στο πίσω μέρος της μονάδας μοτέρ με τους πείρους αυλάκωσης **5** πάνω στη βάση. Μετακινήστε το μοτέρ προς τα κάτω έως ότου ο δακτύλιος ρύθμισης βάθους κουμπώσει στη θέση του.
3. Ρυθμίστε το βάθος κοπής περιστρέφοντας το δακτύλιο ρύθμισης βάθους. Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση του βάθους κοπής**.
4. Κλείστε το μοχλό ασφάλισης **16** όταν επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος. Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση του βάθους κοπής, βλέπε **Ρύθμιση του βάθους κοπής**.

Ρύθμιση του μοχλού ασφάλισης (εικ. Α)

Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη για τη σύσφιξη του μοχλού ασφάλισης **16**. Η χρήση υπερβολικής δύναμης μπορεί να προξενήσει ζημιά στη βάση.

Όταν είναι συσφιγμένος ο μοχλός ασφάλισης, το μοτέρ δεν θα πρέπει να κινείται μέσα στη βάση.

Ρύθμιση χρειάζεται αν ο μοχλός ασφάλισης δεν μπορεί να ασφαλίσει χωρίς να ασκηθεί υπερβολική δύναμη ή αν το μοτέρ κινείται μέσα στη βάση μετά τη σύσφιξη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΔΥΝΑΜΗΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΤΟΥ ΜΟΧΛΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

1. Ανοίξτε το μοχλό ασφάλισης **16**.
2. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν των 2 mm περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης του μοχλού ασφάλισης **17** σε μικρά βήματα. Περιστρέφοντας τη βίδα δεξιόστροφα ο μοχλός σφίγγει, ενώ περιστρέφοντας τη βίδα αριστερόστροφα ο μοχλός ξεσφίγγει.

Ταχεία απασφάλιση μοτέρ (εικ. D)

1. Ανοίξτε το μοχλό ασφάλισης **16** που είναι πάνω στη βάση.
2. Πιάστε τη μονάδα μοτέρ με το ένα χέρι, πιέζοντας και τις δύο προεξοχές ταχείας απασφάλισης **15**.
3. Με το άλλο χέρι πιάστε τη βάση και τραβήξτε το μοτέρ από τη βάση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση κοπτικού εξαρτήματος (εικ. Α, Ε)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα κοπτικά εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται αλλά είναι διαθέσιμα ως αξεσουάρ.

1. Διαχωρίστε τη μονάδα μοτέρ **2** από τη βάση.
2. Συγκρατήστε τη μονάδα μοτέρ **2** ενώ πιέζετε το κουμπί ασφάλισης άξονα **6**.
3. Εισάγετε τον άξονα **22** του κοπτικού μέσα στο κολάρο **9**.
4. Σφίξτε το παξιμάδι **10** του κολάρου χρησιμοποιώντας το κλειδί 17 mm.
5. Για να αφαιρέσετε το κοπτικό, συγκρατήστε τον άξονα του μοτέρ ενώ πιέζετε την ασφάλιση **6**.
6. Με το κλειδί των 17 mm, λασκάρτε λίγες στροφές το παξιμάδι **10** του κολάρου και αφαιρέστε το κοπτικό εξάρτημα.

Αντικατάσταση του κολάρου (εικ. Α, Ε)

Η φρέζα σας ξεκρίσματος επικολητών υλικών συνοδεύεται από κολάρο 6 mm ήδη τοποθετημένο στο εργαλείο. (τα ρούτερ περιθωρίων GB / LX διατίθενται με κολάρο 1/4»)

1. Ξεβιδώστε τελείως το παξιμάδι **10** του κολάρου.
2. Αφαιρέστε το κολάρο **9** και αντικαταστήστε το.
3. Συσφίξτε το παξιμάδι **10** του κολάρου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μη συσφίξετε το παξιμάδι **10** του κολάρου χωρίς να εγκαταστήσετε πρώτα ένα κοπτικό φρέζας μέσα σε αυτό. Αν συσφίξετε το παξιμάδι ενός κενού κολάρου, ακόμα και με το χέρι, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κολάρο **9**.

Ρύθμιση του βάθους κοπής (εικ. C, D)

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

1. Επιλέξτε και τοποθετήστε το επιθυμητό κοπτικό. Ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή και αφαίρεση κοπτικού εξαρτήματος**.
2. Εισάγετε το μοτέρ στη βάση, αφού διασφαλίσετε ότι η βάση είναι στερεωμένη στο δακτύλιο ρύθμισης **3**. Τοποθετήστε τη φρέζα ξεκρίσματος λαμιναριστών υλικών πάνω στο τεμάχιο εργασίας.
3. Ανοίξτε το μοχλό ασφάλισης **16** και περιστρέψτε το δακτύλιο ρύθμισης βάθους **3** έως ότου το κοπτικό αγγίξει το τεμάχιο εργασίας. Περιστρέφοντας το δακτύλιο

δεξιόστροφα ανυψώνεται το κοπτικό ενώ περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα το κοπτικό χαμηλώνει.

4. Περιστρέψτε δεξιόστροφα την κλίμακα μικρορρύθμισης **4** έως ότου το 0 στην κλίμακα ευθυγραμμιστεί με το δείκτη στο κάτω μέρος της προεξοχής ταχείας απελευθέρωσης **15**.
5. Περιστρέψτε το δακτύλιο ρύθμισης βάθους έως ότου ο δείκτης ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη του επιθυμητού βάθους κοπής στην κλίμακα μικρορρύθμισης. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κάθε σημάδι στην κλίμακα ρύθμισης αντιπροσωπεύει αλλαγή βάθους κατά 0,5 mm.
6. Κλείστε το μοχλό ασφάλισης **16** για να ασφαλίσετε τη βάση.

Προσάρτηση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (εικ. Η)

Ο προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης **23** μπορεί να προσαρτηθεί στο μπροστινό μέρος της υπο-βάσης κάτω από το μοχλό ασφάλισης όπως φαίνεται στην εικόνα Η. Σφίξτε με το χέρι και τις δύο χειρόβιδες **24** και συνδέστε έναν εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης στη θύρα εξαγωγής σκόνης **25**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις ισχύουσες ρυθμίσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Κατάλληλη θέση χεριών (εικ. G)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε **ΠΑΝΤΟΤΕ** την κατάλληλη θέση των χεριών, όπως φαίνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΟΤΕ** να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στη βάση του μοτέρ με το άλλο χέρι στο κάλυμμα του μοτέρ όπως δείχνει η εικόνα.

Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας του μοτέρ (εικ. Α, Β)

Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα, τραβήξτε προς τα πάνω το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **1**. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πιέστε το διακόπτη πάλι προς τα κάτω μέσα στο περίβλημα του μοτέρ. Βλ. Εικόνα Β.

Χρήση οδηγού ακμής (εικ. Α)

Ένας οδηγός ακμής περιλαμβάνεται με τη φρέζα ξακρίσματος λαμιναριστών υλικών για χρήση με μη καθοδηγούμενα εξαρτήματα σε καμπύλες ή ευθύγραμμες εφαρμογές.

1. Αφαιρέστε τη βίδα **21** στο πίσω μέρος της σταθερής βάσης.
2. Περάστε τον οδηγό ακμής μέσα από την εγκοπή **18** για τον οδηγό ακμής που βρίσκεται στο πίσω μέρος της σταθερής βάσης. Σφίξτε τα εξαρτήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αφαιρέσετε τον οδηγό ακμής, αντιστρέψτε την παραπάνω διαδικασία. Αφού αφαιρέτε τον οδηγό ακμής, πάντα να επανατοποθετείτε τη βίδα **21** μέσα στο ανοίγμα φύλαξης στο πίσω μέρος της βάσης για να μη χαθεί.

Κατεύθυνση προώθησης (εικ. F)

Η κατεύθυνση προώθησης είναι πολύ σημαντική κατά το φρεζάρισμα και μπορεί να κάνει τη διαφορά ανάμεσα σε μία επιτυχημένη και σε μία αποτυχημένη εργασία. Η εικόνα F δείχνει τη σωστή κατεύθυνση τροφοδοσίας για ορισμένες τυπικές κοπές.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της DEWALT σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.



Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αφαίρεση ρύπων και σκόνης, χρησιμοποιήστε ξηρό αέρα κάθε φορά που διαπιστώνετε συκέντρωση σκόνης εντός και γύρω από τις θυρίδες αερισμού. Όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία, να φοράτε εγκεκριμένο προστατευτικό για τα μάτια και εγκεκριμένη μάσκα για τη σκόνη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό

Προαιρετικά παρελκόμενα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή με το προϊόν αυτό δεν έχουν δοκιμαστεί άλλα παρελκόμενα εκτός από αυτά που διατίθενται από την DEWALT, η χρήση τυχόν τέτοιων

παρελκόμενων με το εργαλείο αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από την DEWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα παρελκόμενα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο με τον οποίο συνεργάζεστε.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

■ Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο **www.2helpU.com**.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT – Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDInc.com
Danmark	DeWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodfwge@sbdinc.com
Ελλάδα	DeWALT (Ελλάδα) A.E. ΕΔΠΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στραβανός 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Πλωπόδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδών) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT 5, allée des Hêtres BP 60105, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scuf@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 – 755 60 70 Fax: 044 – 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.ireland@sbdinc.com
Italia	DeWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 – 66116 – 0 Fax: 01 – 66116 – 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. Kozyatağı Mh Değirmen Sk. Nida Kule No: 18 Kat: 6, 34742 Kadıköy, İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr info-tr@sbdinc.com
United Kingdom	DeWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emaservice@sbdinc.com
Australia	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3103 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae Service.MEA@sbdinc.com